Ն. 2839 1894 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3 ԲԻՆԱՇԽԷՆՊԻՀ 1312 ՃԼՄԱՋԻ ԻԻԼ ԷՎՎԷԼ 16 ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
Թուրքիոյ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Դուրս	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

(صاحب امتياز: جيوله‌كيان)

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ամսի, 2ամսի վէ 3ամսի սահիպէ ղ. 5
4ամսիս սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 3

Մէվասատը նահիյա սաիր պէնայէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ ատրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպօլսա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նուամբրս 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Քեազֆէի մէվասատ հազգընտա կաղէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մի-Թէվէֆա իմբէրաթօր Ալէքսանտրը ճէնազէսի էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն 2 սաաթ էվվել Բէթէրսպուրգա վասլ օլմուշ տրը։

Քիւլիւթլի գալապալըգ՝ մի քէսատէր պիր սուրէթաէ ճէնազէյի Թարգիպ իթմիշ տիր։

Զարքն նաչը իւզէրինէ՝ Մսգուսյա վիւրուտինէ տէկին, 200ատէն զիյատ կըլանթա վագ օլունուպ, պունլարըն էքսերիսի մատեռնէն եարըլմըշ տրը։

Իմբէրաթօրն նաչընը համիլ օլան զաթար՝ Գուրսգ, Օրէլ վէ Թուլա սթասիոնլարընա տուրարը կկպի, Սէվասթօբոլ, Սիմֆէրոբոլ, Խարգօֆ, Գուրսգ, Օրէլ վէ Թուլատա ֆուգարալարա եէյէճէք Թէվֆի օլունմըշ տրը։ Էնալի իմբէրաթօր Նիգոլայնըն իշպու ուլուվը ճէնազարնան տոլայր բէք զիյատ մի-Թէսիր օլմուշ տրը։

Բուսանընը բէմամ կազէթաը՝ իմբէրաթօրն ճէնազէսի Բէթէրսպուրգա վասլ օլաճազը կիւն իհրա օլընճաճագ պազը Թէրթիպաթը Թային իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօր Ալէքսանտրըն նաչը՝ Մսգուսյա պուլընճազը սրրատա, պիր խայլի հէյիթը մէպուսէ՝ սոն աէֆա օլարագ պիր էսէրը ինթիրսա օլմագ իւզրէ նաչը զիյարէթ իթմիշէր տիր։

Ճէնազէնին եիւզիւ աչըգ օլարը հալտ ալչագ պիր քէրէվէթ իւզէրինէ վագ օլընմըշ, վէ զոմանն իմբէրաթօրլըգ մանթօսրլա էօրթիւլմիշ իսի։

Մի-Թէվէֆանընն եիւզիւնէ էսէրը սիւքիւնէթ միշահէաէ օլունըպ, սիմասը ազ Թէպէտատիւ իթմիշ տիր։

Ճէնազէյէ եագլաշանլար՝ էվվէլա մի-Թէվէֆանընն եիւրէկի իւզէրինէ մէվզու Թասվիրի, վէ պատէհու մի-Թէվէֆանընն էլի իլէ եիւզիւնի էօրմէքաէ տիրլէր։

Բուսիա հիւքիմէթի Թարաֆընտան բէսմէն իլան օլընարը իւզրէ, մի-Թէվէֆա Զարընն ճէնազէ ալայը ալաֆրանկա նոյին 20նճի կէչէճէք սալը կիւնիւ իհրա օլընմասընա գարար վէրիմիշ, վէ իչԹէ պու գարար մուճիպինճէ, մէզգիւր ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ տիւէլը էնէպիյէ Թարաֆընտան Բէթէրսպուրգա իրսալ օլունաճագ հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէլէրին վէ մի-Թէատատա կրանթալարրն եէմը մէզգիւրաէն եվվել Բէթէրսպուրգա վասլ օլաճագլարը մուզարէր պուլընմըշ տրը։

Բէթէրսպուրգա մուգիմ Ինկիլիզէր՝ իմբէրաթօր Նիգոլա իլէ վալիտէի իմբէրաթորիյայա նէ սուրէթլէ տրզը Թաազիյէթ իսէճէքլէրինի գարարլաշըրմագ իւզրէ Ինկիլիզ քիւիսէսինին գամիթ աալընընա պու կիւնլէրտէ ազագը իճթիմա իթմէյէ տավէթ օլընմըշլար տրը։

* *

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Մսգուսնընն պիճիմիլէ քիւիսէլէրինտէ մաթէմէ մախսուս Ս. Պատարագ այինլէրի իհրա օլընմըշ, վէ մէմուրին իլէ պիր խայլի ճէմաաթ մէզգիւր այինլէրտէ հազրը պուլընմըշ տրը։

Մի-Թէվէֆա իմբէրաթօրընն ճէնազէսի Մսգուսյա վիւրուտ իթթիքաէ, պիճիմէլի մանտաթլրլար Թարաֆընտան ֆուգարա վէ միւնթաճինէ պիր Թամամ վէրիմիշ տիր։

Ճէնազէնին Արխանկէլ նամ ուլու քիլիսէյէ նագլ օլընմըզը վէ սէմիր եօլ ըսթասիոնընա կէօթիւրիւլմիկի սրրատա, սկյան Թիւրէրէ էօրթիւլու կազ ֆէներլէրի եագրըմըշ տրը։

Եէվմը մէզգիւրտէ իքի սէլլա՝ 16ընճը տարա մախսուս պիր գրյաֆէթաէ օլարագ, պէկիրէ բաքիպ օլարգլարը, վէ բէֆազաթլարընտա եինէ աթը օլարագ ուզուն զաֆթանլար կիյինմիշ Մէճիսը այանըն իքի սրը քեսթիրպի պուլունարգլարը, վէ արգալարը սրրա պիր պէօլիւք սիւվարի սաքէրի վէ էօնէրինտէն 4 նէֆէր պօրազանը կիթմէքաէ օլարգլարը հալտ պէօյիւք սագագլարը վէ ճատտէլերի տօլալարագ, իմբէրաթօրն ճէնազէսի էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա նիգօյա նամ սէմիր եօլ սթասիոնընտան Արխանկէլ քիլիսէսինէ նագլ օլընճաճագընը իլան իթմիշլէր տիր։

Մսգուսա չէրի ֆէվգէլատէ պիր հալքէպ իսէրէք, իրընճաիրընճ էհալի թէքմիլ սագագլարաա, վէ պայլընճա Դրէմլին սէրայը տուվարլարը էօնիւնտէ վէ Վսգրէկվինաքի մէյսանընտա վէ ճէնազէ ալայընընն էրթէսի կիւն կիւզէրկահը օլաճագ օլան սագագլարաա տօլայմագա պայլամըշ տրը։

Ցիւքքան վէ մաղազալարրն բիյկեասը՝ էնվար նէֆիս նէպաթթալա թէքէրին իսիլէրէք, նէպաթթը մէզգիւրէ միյանընաա մի-Թէվէֆա իմբէրաթօր Ալէքսանտրընն սիյան թիւլ իլէ էօրթիւլիւ եարմ պէյէ գատար օլան սանէմի վագ իսիլմիշ տիր։

Գէյեթլէր իպթիտան մէքթէպլէրինին չակիրտանը՝ մաթեմատիկայէ իհրա իսէրէք, թապուրընն քիլիսէսէ մէվզու օլարը եիւքսէք մէվզրի մախսուսը եանընա պէօյիւք պիր մամ կէթիրմիշլէր, վէ մէզգիւր մամընն սիքիլի օլարը կիւզել պիր չամանընն իւզէրինէ Սլավեազարլարյա «Տուվամըզ գապու օլունընն» իպարէսինի հէքք իթտիրմիշլէրտիր։

Մի-Թէվէֆա իմբէրաթօրընն զիքրը ճէմիլի իչիւն պիր էսէրը խայր Թէէսիսինէ Թախսիս օլընմագ իւզրէ, չօճուգարընն էօքիւլմանէսի գամիթէի՝ 10000 բուբլի Թօպլամըշ տրը։ Պազը սէնատաթքեարա՝ Զարընն մէզարը իւզէրինէ վագ օլընմագ իւզրէ, զոյէթ միւզեյյէն պիր պայրագ նէճա իթմիշլէր տիր։

* *

Մի-Թէվէֆա իմբէրաթօրընն ճէբրանը օլան Տօդթ. Հիրշին պիրանէն պիրէ վէֆաթ իթտիկինէ տաիր Բէթէրսպուրգա պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսէ ալ, իչպու բիվայէթ չիմարիյէ գատար Թէէլիւա իթմէմիշ տիր։

* *

Բամատան Տէյլի Գրաֆիյէ եազըլարընա կէօրէ, Իթալիանընն Բէթէրսպուրգ սէֆիրի՝ մի-Թէվէֆա Զարընն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ Բամատան Բէթէրսպուրգա ավիմէթ իսէճէք վէ պատէհու սուրէթը գաթիյէտ կէրի չազրըլաճագմըշ։

Մէզգիւր կազէթա մուխպիրինին զանընընա կէօրէ, Իթալիա բէրսը վիւքէլաը Մ. Գրիսպի՝ չու սոն ավնէլէրտէ բէք օ գատար էյի պիր հալտ օլմայան Իթալիա վէ Բուսիա միւնասէպաթընը խսան իթմէկէ չալըշմագ իչիւն եէնի Զարընն սանասալի իմբէրաթօրիյէ գուսուրընտան խութիֆատտ իսէճէքմիշ։

Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ՝ Մէճլիսը մէպուսանտա Մատակասգար ահվալը հազրբէսինտէն զահս իսէրէք, մէզգիւր ատա իւզէրինէ Ֆրանսա հիմայէսինի Թահմիր Թէէմինէ ալմագ իչիւն 65 միլեոն ֆրանգատան իպարէթ պիր մէպլաղը սարֆընա մէկզուսնիյէթ Թալեպ իթմիշ տիր։ Մէճլիս՝ Թալեպը վագբյը Թէտգիգ իթմէք իւզրէ բէնճէնպեկ կիւնիւ պիր գոմիսօն Թէչքիլ էյլեմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՒՃԷ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզաճ պուլընան Զաթը հազրէթը Սատրագամի՝ իատէի աֆիյէթ իթմէքլէ տիւն Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլայա ըիյասէթ պույուրմըշլար տրը։

—Պիր Օսմանլը գոմիսիոնը ֆէնէի Թարաֆընտան Թիւրքիա խարիթասընընն Թանզիմի հագգընտա ախիրէն իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուսատուր պույրուրմագա, էմր ու ֆէրմանը հազրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ, Թիւրքիանընն՝ էվրօպա մէմալիքինին ճիմիճսինտէ իճրա իտիլէն ուսուլա իսթինատէն թօօկրաֆիա խարիթալարը բէմամ իտիլէճէք տիր։

Պու մագաէտլէ Պապը Սէրասքէրի էրքանը Հարպիյէի Ուսումիյէ բէիս վէքիլի տէվլ. Էտհէմ բաշա հազրէլերինին նէգարէթ վէ մէսուլիյէթլերի Թահթընտա օրմագ վէ Բարիզատ մալիսմաթը ասքէրիյէյի իքմալ իտէրէք ավաէթ իտէն Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ Թագսիմը արազի մուսլրիմի էրքանը հարպիյէ գայմագամը Ալի Բիզա պէյին Թահթը ըիյասէթինտէ օլարագ, էրքանը մէզգիւրէ գօյաղալարընտան Հագգը վէ Շեվգը վէ չիմտիլիք Բարիզատ պուլընան Խալիտ Զիյա էֆէնտիյէտտէն միւրէքքէպ պուլընմագ իւզրէ պիր Թագսիմ արազի հէյէթինին Թէչքիլի գարարկիր օլմըշ տրը։

Հէյէթը մէզգիւրէ՝ ամէլիյաթա էնգարէ ճիհէթինտէն պայմանագ գարար վէրմիշ օլտուղը կիպի, պու պապտէ լաղմ կէլէն պազը ալէաթը Բարիզատէն ճէլգ խտիմէսինէ գարար վէրիմիշ տիր։

—Միւսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Տանիմարգա գրայընընն Թօրնու բրէնս Շարլ՝ պու սապահ Պոզազ իչինէ տօղրու պիր սէյահաթ իճրա իթմիշ, վէ էօյլէնտէն սօնրա սօնգրա Թագնէի Հիմայուսը գիյարէթ իտեճէկի իշտիմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ բրէնս՝ եարընն Սէլամլրգ ալայընտա հազրը պուլընտրգտան սօնրա հուզուրը Շահանէյէ գապու պույրըլաճագ տրը։

—Իսքէնտերունտան պէտ իլէ Հալէպտէն պիմիսուր, եէրբատ նէհրի սահիրինտէ քեահին Մէսքէնէ եաիսօտ Գալաաթ իլ Պահիսէ գատար Թէմտիտ օլընմագ իւզրէ պիր չրմենտրքէրլէ՝ Պահրը սէֆիտի իրան քէօրթեզինէ բապտի իթմէք իչիւն պիր լայիհա մեվճուտա օլտուղը եվվելճէ պէյան օլունմըշ տրը։

Նէհրը մէզգիւր՝ Քէնանիյէյէ գատար վարօր իշլէյճէճէք պիր հալէ վագ իսիլէրէք, օրատան տաիսի պէնտլէրլէ պիր գանալ քիչատրյա Պաղատատ գուրպինտէ եէրատ նէհրի՝ հեր մէվսիմտէ սեյրը սէֆինէ սալիհ օլան Տիգրիս նէհրի իլէ պիրլեշտիրիլճէճէք տիր։

Իչպու խաթթը լայիհասը Նաֆիա նէգարէթինճէ թասվիպ օլընարագ, ճիհէթը ասքէրճէ թէտգիգ օլունմագ իւզրէ Պապը Վալէտի Սէրասքէրիյէ կէօնտէրիմիշ տիր։

Իչպու խաթթը իմթիյազը՝ գուվվէթի մալիյէսի եէրինտէ օլան պիր Ֆրանսըզ վէ Պէլճիգա սէրմայէտարան հէյէթինէ իսթինատէն Հալեպ միւթէպէրանընտան Մ. Սօլա նամ զաթ Թարաֆընտան Թալեպ օլունմըշ օլուպ, հիւքիմէթը Սենիյէտէն պու մագսէտլէ հիչ պիր Թէէմինաթ ազչէսի Թալեպ իտիլմէմէքտէ տիր։

—Եունան ասարը գատիմէսինտէն օլուպ, Բատոս ատասընտա մէյտանա չըգարըլաճ ճէզայիրը Պահրը Սէֆիա վիլայէթինտէն Մապէյնը Հիմայունա իրսալ օլընան պազը ասարը ալթիգա՝ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն Միւզեխանէի Հիմայունա իհտա պույրուրմըշտրը։

Քէչի օլընան իշպու ասար միյանընտա զայէթ գըյմէթտար պիր «վազոզ» պուլընմագտա տրը։

—Սամսունտաքի Մէսաժրի Մարիթիմ վարօր գումրանեասը աճէնթէսի Մ. Հանրի տը Գօրթէզ՝ չէհրը մէզգիւր Ֆրանսա գոնսօլօսլըղընա Թային օլընմըշ տրը։

—Իչ եիւզ զրուչ բանէնթ բէսմի վէրմէքլէ միւքէյլէթ պուլունան Թիճճարլար իլէ գօմիսիոնճրարընն եէքտիկէրինտէն ֆարգ վէ Թէմեզի իչիւն Նաֆիա նէգարէթի թիճարէթի էնճիմէնինտէ պիր վագթտան պէրու իհրա օլունան միւգաքէրաթ օլմագա, լազմ գէլէն մագպաթասը Պապը Ալիյէ Թագսիմ գրյընմագ իւզրէ մագամը նէկարէթէ Թէվֆի օլընմըշ տրը։

—Տէրսաատէթ Իսթինաֆ մահքէմէսի Թիճարէթ գրմրը ազասընտան Մէհմէտ էֆ. տիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Էնգարէ վիլայէթինտէ Հայմանա գազասընա Թապի պազը քէօյլեր աչար միւլթէզիմի Շարանգը օղլու Պողոսա քէֆալէթ իտէն Հիմմէթ աղանրն պիրա Թէտգիգ քէֆալէթինի գապու իթմիշ օլան մէզգիւր գազա գայմագամը սապրգ Ահմէտ Միտհաթ վէ նահալի իդղէթ էֆ. էրլէ պու քէֆալէթի Թաստիգ էյլեմիշ օլան մէճլիսը իտարէի գազա ազասընրն Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասընա տաիր վիլայէթը միւշաւրէլէյհատան վարիտ օլան Թահրիրաթ՝ Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ օլընմըշ տրը։

—Վիլայաթը Շահանէ տաթխիլնատ պիր մահալատէն տիկէր պիր մահալէ չէքիլէն Թէլէկրաֆիարա վիլայաթ խարճինտէքի մահալլէրէ իրսալ գըլընան Թէլէկրաֆիարընն հէր պիր քէլիմէլերինտէն չիմտիյէ գատար ալընան իհրէթ պիր օրմատըզը հալտ, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթինճէ պու քէրրէ մէզգիւր իճրէթլերին եէքթարզ պիր սուրէթատ ախաղնա լիւզում կէօրիւնէրէք, օր պապտէ պաշ միւտիրիյէթլերինտէն Թաթէպ օլընան մալիսմաթ պու քէրրէ վարիտ օրմուշ օրմատրյա, տիւն նէգարէթը միւշարէլէյհա Թահրիրաթը էճնէպիյէ գալէմի միւտիրի եիւզպաշեան իզզ. Մեկրդն էֆ.նին Թահթը ըիյասէթինտէ վէ մուհասեպէ գալէմի միւտիրի իզզ. կարապետ էֆ. իլէ գոնթրոլ գալէմի միւմէյյիզի Ալի Բիզա էֆ. վէ զէվաթը սահիրտէն միւրէքքէպ պուլընմագ իւզրէ, պիր գօմիսիոնը մախսուս ազտը իճթիհատ իտէրէք, օրպապտէ միւգաքէրաթի ճէրէյան իթմիշ տիր։

—Գարահիսարը Սահիպ սանճաղը սապրգ մուհասեպէճիսի Մէհմէտ Սալիմ էֆ.յէ այտա 1000 ղ. մաղազիյէթ մաաշը Թախսիսինէ իրատէի Սէնիյէ չերէֆսարը օրմըշ տրը։

—Տուլյունը Ուսումիյէ խարէսինին Թաշրարարճա օլտուղը կիպի, Տէրսաատէթճէ տաիսի մուամէլաթընը չօղարմասընա մէպտի, եէնէ իտարէի մէրքէզիյէ մէմուրլարընտան Թէֆիրիզ օլունմագ իւզրէ Բէժի խարէսինտէ օլտուղը կիպի ըՍԹամպօլտա տա այրըճա պիր նէգարէթի Թէչքիլի իչիւն տիւն ինիգատ խտէն Տուլյունը Ուսումիյէ մէճիսինտէ միւգաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ տիր։

Տուլյունը Ուսումիյէ խարէսի՝ պիր պուլուգ սէնէ էվվել Թուզ մուամէլաթը իչիւն այրըճա պիր չիպէ Թէչքիլ իթտիկի կկպի, պայրգ իչիւն տախի այրըճա պիր չիպէ քիւշատ իթմիշ, վէ իշպու հէր իքի չիպէտէն բէք չօղ մէնֆաաթ կէօրիւմիշ օլուպ, պու քէրրէ տախի Սթանպօլտա այրըճա պիր նէգարէթ Թէչքիլի՝ վարիտաթը պիր գաթ տահա արթրրաճաղընտան, պիր ան էվվել իշպու Թասավվուրը գուվվէտէն ֆիիլէ չըգարըլմասընը արզու իտէրիզ։

—Տէրսաատէթ գօնեաք ֆապրիգաթօրլարընտան Մէհթաքսա պիրատերլերին Աթինատա պօյա մաղազասընտա կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ պիր եանկըն զուհուր իթմիշ, վէ մաղազա տէրունինտէ պուլունանլարտան էքսերիսի քէնտիլէրինի բէնճէրէլերէտէն տրչարը ամմագ սուրէթիյլէ թախլիսը ճան իտէպիլմիշլէր իսէ տէ, Մէհթաքսա պիրատերլերին վայիտէսիյլէ 10 եաշընտաքի թօրնու վէ 4 նէֆէր ամէլէ միւհիմերէգէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Իշպու հարիգատ նէտիճասընա վագու պուլան Մէլէքթամամ մատատա բէք չօղ խասարաթը մատատիլէ հուսուսէ մէլմիշ տիր, ամմէ գազանընն պիրինիլէ ալէաթ վէ էտեվաթը վէ մէքնիսաթը խարաբ իթտիկի կկպի պոյանմագ իւզրէ մաղազա տէրուէնինտէ պուլընան 150,000 տրախմի գըյմէթինտէքի գումաշլար տա եանմըշ տրը։ Մէզգիւր մաղազա սիկուրթարզ իմշ.

—Պրինճի Տարբէի Պէլճիյէ միւհէնտիսլէրինտէն իքիսի ալէյհինէ ըզվաթ տավասը իգամէ օլընարագ, Տէրսաատէթ իսթինթագ տաիրէսինտէ թահգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ տիր։

—Պոզազ իչինտէ Բումէլի ճիհէթինին միւնասիպ պիր մահալինտէ Արթէգէն գուլբարը ուսուլինտէ սու չըգարմագ իչիւն լուխասթ այմրը օրան Մ. Պէլլէ էյլագ իլէ Պէչիքթաշ տրաասընտաքի սրրթարը իւզէրինտէ ամէլիյաթ իճրասընա միւսաիտ պիր նօգթա թայինի իչիւն միւհէնտիս Մ. Վէլիքօրը մէմուր թային իթմիշ օլուպ, մումայէյհ հազգընտա մուավենէթ վէ գօյալըգ կէօսթէրիլմէսի, վէ իյճագ իտեր իսէ եանընա մէմուր տախի վէրիլմէսի՝ մագամը Սատարէթտէն սիտ օլան տէվարիրինէ էմր ու իչրար օլընմըշ տրը։

— Սուլթան Ահմէտտէ քեահին Մէքթէպը Սենայի էնթիյէսինին 707419 ղ., վէ Ախըր Դարուտա քեահին Մէքթէպը Թրհպպիյէի Մի-Թիքիյէնին էսկի խասթախանէսինին 4892 ղ. 47 սանթիմ, վէ Տէրսաատէթ գայէ տուվարլարընն տա 136793 ղ. սարֆը-յա թամիր իտիլմէրինէ գարար վէրիմիշ տիր։

—Քրիստոսատան 4000 սէնէ էվվել իճրատ հիւքիմէթ իթմիշ օլան Քիլտանի գրայլարընտան պիրինին իգամէթկէարընա սիտ ինյասթատան օրմագ իւզրէ, ախիրէն Մ. տիւ Սէրժագ Թարաֆընտան քէչի իտիլմիշ օլան ասարը ամիգա հագգընտա Ֆրանսա էնճիմէնին իճթիմաը ախիրինտէ պիր խայլի միւսահասթը ֆէնիյէ ճերէյան իթմիշ, վէ ասարը մէզգիւրէտէն պիր խայլի մալիսմաթը Թարիխիյէ իսթինպաթ իտիլտիկի Բարիզ կազէթալարը եազըյօրլար։

—Իսկիւտար վէ Գատրքէօյ Սուչիրքէթինին Գըզլը Թօբրագտա պիր նօգթատանպէտ իլէ Ղազի Մուխթար բաշա հազրէնին գօնազընա գատար Թէվֆիի ամէլիյաթ իչիւն էվրօբատան ճէլպինէ լիւզում կէօրիւլէն տէօքմէ պօրուլարը կէօմրիւք ըեսմինտէն մուաֆ թուԹուրմասը իչիւն Շէհր Էմանէթինտէն Բուսումաթ Էմանէթինէ Թէզքէրէ եազըլմըշ տրը։

—Զէյդէյտէն խասարտիտ օլան խասքէօյտէ քեահին Եահուտի Սինավօնընն թամիրի իչիւն՝ ճէօմաթը մէզգիւրէ պէյնինտէ 400 լիրա ճէմ օլունարագ Թամիրաթա իպթիսար օլընմըշ տրը։

ԳՐՊՐԸՍՅԱ ԴԱՍԸՐԿԱ

Տիւն Գրպրըստան վիրուտ իսէն խուսուսի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մէզգիւր ատատա չէտիտ պիր գաբրկա զուհուր իսէրէք, ատանընն պիր գըսմընը խարապ իթմիշ տիր։ Պունտան պայգա սէհրլէր ճօյմուշ, բէք չօղ ադաճլար ոէվրիմիշ, վէ եիւզլերճէ խանէլեր եըգըմըշ տրը։

Իշպու վագտա էնճասընտա 40 քիլինին Թէլէֆ օլտուղը վէ վագը օլան խասարաթին մըգտարը 40000 լիրատան զիյատէ օլտուղը պիտիրիլիյօր իսէ տէ, պու պապտէ հէնուզ Թաֆսիլաթը քեամիլէ ալընամամըշ տրը։

Մէզգիւր ատատա Լիմասոն լիմանընտա տէմիր ամմշ օլան սէֆինէլէրտէն 3 վագօր իլէ 11 եէլքէն կէմիսի գայալարա չարբարագ վէ տուկալար արասընտա գալարագ ղարգ օլմըշլար տրը։

Մէզգիւր սէֆինէլէրին իչինտէ պուլընան Թայիֆէէրին էքսերիսի քէնտիլէրինի գուրԹարապիմշլէր իսէ տէ, պիր խայլիսի պօղուլըպ Թէլէֆ օլմուշլար տրը։

ԻՖԼԱՍ

Հիյէ իլէ իֆլաս իթմէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւԹէհիմ պուլընան Փանսեան Նազարէթին տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ իճրա օլընան մուհաքէմէսինտէ. մէրգումը չերիքի ճիւրմի օլտուղը անլայշլան Արթին Թալասեանը իֆլաս իթտիկի վագթ մէրգում միւԹէհիմ իլէ օլան չիրքէթի պագը օլուպ օրմատըզընն Թէտգիգիյլէ պէյանը զըմնընտա քէյֆիյէթին Մահքէմէի Թիճարէթէ հէվալէսինէ գարար վէրիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մըսրը Առաջնորդը Իսթիւճեան Դեր. Տ. Գէորգ վարդապետ՝ կէչէն հաֆթա Գահիրէտէ Ս. Ատատուածածին քիլիսէսինտէ Բուսիա իմբէրաթօրը միւթէվէֆա իչիւնճիւ Ալէքսանտրընն խութիրհանը բուհը իչիւն Ս. Պատարագ Թագտիս իտէրէք Պաշտօն տուարարը օգուտմըշ օրմայլա, իշպու այինը բուհանիտէ Բուսիա ժէնէրալ գօնսօլօսը իլէ գօնսօլօս վէքիլի, Մըսրը խարիճիյէ նազրը սատատ. Ապրօ Տիգրան բաշա հուզուրէրի, վէ միւլէթտէն վէ էճանիպտէն էրքէք վէ գատրն պիր խայլի միւԹէպերան վէ գէվաթը սարիէ հազրը պուլընմըշլար տրը։

Բարու Առաջնորդը Վարդապետ՝ պիր սէնէտէն պէրու խասթա օլարը հալտ պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 13 Նոյ.

Շանկհայատա զուհուր իսէն պիր չարայա կէօրէ, Ինկիլթէրանընն Զին հագգընտա օլան Թաղը ու հարէքէթի Թէմամրյա Թէպէտիւլ իթմիշ օլուպ, Ինկիլիզ ամիրալը Ֆրիմանթըլ՝ Զինի ասաքէրին Թէֆթիշ վէ մուայնէ իթմիշ օլուղալարը Շանկ-Քինկ նամ Ինկիլիզ սէֆինէսի վագասընտան պիլիսթիֆատ Եանկ-Ցզ-Քեանկ նամ նէհրին մէտասինէ հաքիմ օլան Շուսան ատալարընը եէտը զաղթընա կէչիրճէճէք իմիշ։

Կազէթալար մէզգիւր չարայը քէմալը ինթիսաթլա սէրճ ու նէյը խոյօրլար։ Զիրա տէրմյան իսիլէն վէսիլէ տօղրու օրմայրգ, Զին վիւքէլաբընտան Լի-Հանկ-Զանկ՝ զիքր օլունան Շանկ-Քինկ սէֆինէսինէ վագը օլան Թէարուզտան տօլայը Ինկիլթէրա սէֆիրինէ պէյանը իթիդաը էյլէմիշ տիր։

Տիկէր Թարաֆտան հավատիճիլէր՝ Ինկիլիզէրին Հի-Շանկա կէօզ տիքմիշ օլտրգալարընը իլան իսիյօրլար իսէ տէ, պունդն քիւլիէն ասլ ու էսասը օլմամագ կէրէք տիր։

ՖԱՄԻԼԵԱ ՄԻՈՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Գրչ մէվսիմինն ուզուն կէճելերի՝ զանն իտէրսին քի, ֆամիլեա միւնասէպաթնըն թագվիյեի, վէ պու միւնասէպաթտան խթիֆատ իչիւն են միւնասիպ զէման տրը։

Եաղ էնասրնտա հավանքն լեթաֆէթ վէ միւսաատէսինէ մէպնի՝ հայաթըն միւհիմմ պիր գըսմը, տիշարըտա՝ աչըգ հավատա իմբար ետիրիր։

Գրչ մէվսիմինտէ իսէ՝ —խուսուսի իլե չարչմագ զէմանլարը խարիճինտէ— հայաթըն իմբար իտիլտիկի եէր ԽԱՆԷ տիր։

Ֆագաթ սիվալա չայան տըր քի, պիզտէ ԽԱՆԷ նէ՞ տիր։ պիզ Խանէ քելիմէսի իլե նէ՞ անլայորըզ։

Աճապա խանէ՝ եէմէք եէյեճէք, ուլույաճագ, վէ չօլուգ չօճուգ իլե պիր ազ գօնուշաճագ պիր մահա՞լ մը տըր։ Աճապա խանէ՝ չամաշըրլարըն երգանմասը, եէմէքլերին բիշմէսի, վէ սիլէնին՝ հավանքն թեպէտտուլաթընտան թէէսիրեապ օլմամասը իչիւն իհտաս իտիմիզ պիր մահա՞լ մը տըր։ Եօգսա խանէյի ֆամիլեա պաղլարը իլե եէքտիկէրինէ պաղլանմըշ, վէ պենանալէյհ պիր նէվ մանէվի չիրքեթթ թէչքիլ էյլեմիշ օլան պիր չօգ զէվաթը պիրլէշիպ եէքտիկէրինի կէօրմէկլերինէ մախսուս պիր ճընս մէթրէբ էոթրէ՞ (ԷՒԷՔ ՍՈՒՔԼ) մի ատա իթմէլիյիզ։

Պիզտէ՝ բէք չօգ չէյտէ օլտըզը կիպի պու Խանէ մէսելէսինտէ տախի ՆԷՐԷՏԷյի «Էվեզ ատտա էյլեմէք կիպի պիր խաթա վուգու պուլմուշ տըր։

Էկեր նէթիյճէ իթիպարը յլա տիւշիւնիր իսէք, Խանէ եօգարրտա թաատա իթտիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնի տէ օլապիլիր։ Ֆագաթ Խանէնին ասըլ մանէա վէ էհէմմիյէթի պու տետիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնին տէ ֆեվգընտա տրը։

Շիպպէհ եօգ քի բէտերլիք, վալտեկիք, եվրատլըգ, զեվճիք, շէվճէկիք, գարատաշլըգ վէ եմմալի պաղար չինանլար արատընտա, պիր ճընս մանէվի չիրքեթլեր հուսուլէ կէթիրիրլեր։ Վէ պու մանէվի չիրքեթլերին մագարրը, եանի անլերին ազասընը պիրլշիրէն Նօգթա՝ Խանէ օլտըզը տա ինքեար օլընամազ։

Ֆագաթ պուրատա Խանէ սէօղիւնիւ, եաղընդը մատտի մանէա, եանի տէօրթ տուվար վէ պիր չօգ օտարար իթիպարըդյա թէլագը իթմէմէլի տիր։ օ տէօրթ տուվարընը վէ պիր չօգ օտարարը թէչքիլ իթտիկի ռեսիմէ՝ պիր տէ մանէվի գուվվեթ բաաթ էյլեմէլի տիր։ պու մանէվի գուվվեթ իսէ՝ խանէ էօմրիւնին քէնտի լեթաֆէթթի իլե բէյտա իթտիկի ճեզպ իտիճի իգթիտար, օ էօմրիւն՝ ինանան վերտիկի ռուհանի խօշնուտիյթի, վէ օ էօմրիւն հայաթը միւչքիլաթ վէ մեչագգաթընա կէօրիւս կերմէք եմբրինաէ հասըլ իթտիկի ճէսաբէթ տիր։

**

Մատտի տուվարլարընը վէ օտարարընը հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր։ Հայաու քի՝ Խանէնին պալէատէ իյգահ իթտիկիմիզ մանէա իլէ հաղ պուլընտրը մանէվի էհէմմիյէթ բէք պէօյիւք տիր։

Էկեր էյիճէ տիւշիւնիլիր իսէ՝ խանէ՝ հայաթըն մագսէտի, վէ պունճա միւչքիլաթ վէ մեչագգաթա պաշ էյիլմէսինին պաչընճա սէպէպ տիր։ Ֆիլհագըգա՝ չարչմագտան վէ եօրուլմագտան մագսէտ՝ բահաթ վէ նամուսու պիր էօմր, վէ ինանի թապիաթընը մատտի, մանէվի, վէ բուհանի հեր մեյլ վէ արզուսընը մէմնուն իտէպիլմէք տէյլի՞ մի տիր։

Պու արզուլարընը պիրլէշիքլերի նօգթա իսէ՝ Խանէ տիր. չարչարգտան օնրա՝ մատտի բահաթը խանէտէ պուլուրրզ. պիզի դայրեթթ սեվգ խէն վէ քէնտիլերինէ օյան մուհապպեթթիմիզ իլե պու տիւնեա յա պաղլայան մախլուգլար (վալտեյն, եվլատ, գարտաշլար, զեվճէ) հեր խանէտէ պիրլէշիլիր տիր։ ինանի հրսսիյաթընը է՞ն ալիսի օլան մահապդէնին եուվասը խանէ տիր. վէ երինէ խանէ տիր քի՝ մէտեէի հայաթըն իլք գատէմէսինի թէչքիլ իտերէք, ճեմիյէթը պէչերիյէնին չիմտիքի թէչքիլաթընը իլք գատէմէսինի թէչքիլ էյլեմէքտէ տիր։

**

Իյթէ պու սէպէպէ մէպնի՝ Խանէ էշիկինին մուգատտէսիկի՝ էքսէր էվրօբա միլեթլերի, վէ պա խուսուս Ինկիլիզլեր, Այէմանլար, Զուիցցերիալըլար, Իսվէճ-Նորվէճլիլեր, վէ Պէլճիգալըլար իլե պէրապեր, Անատօլու տա տախի միսալ հիքմինի ալմըշ տըր։

Պու մոբարուէլէյին թագտիրի եօյլե պիր հալտէ տիր քի՝ լհանըմըզտա Խանէ սեօղիւ ալմ մանէասընը ալմըշ տըր. էքսէրիա Նամուսու դեր ֆուդա դըը անլաթմագ իչիւն, ֆիլան խանէ Նամուսու դեր Խանէ տիր տէնիրմէսի՝ պու հալին նէթիյճէսի տիր։

Շու գատար վար քի՝ խանէնին գուսսիյէթինի թագտիր իթմէք խուսուսընտա Եվրօբալըլարա պէնգէմիշ իսէք տէ, Եվրօբա եօմրիւնիւ գապուլ իթտիկիմիզ սըրատա, տիկեր պիր խուսուս վար տըր քի՝ միւշապեհէթի օրայա գատար կէօթիւրմէմիշիզ տիր։

Պու խուսուս իսէ՝ միւնասէպաթը՝ խանէնին գուսսիյէթի թէհլիքէյե տիւշար օլմայաճագը պիր հալտէ պուլունտրըմագ, վէ Խանէ Եմբիրէ Հէլեթ Խէլֆ գագիյէսի տիր։

Պիրինճի մէսելէ, եանի ախանէնին գուսսիյէթինի սագլամագ մատտէսի հագգընտա շիմտիյէ գատար ճէրէտէ Շէրէյեաէ բէք չօգ պէնտլեր եագմըշ օլտըզմըզտան, օլպապատէքի միթալեաթմըզը պուրատա թէքքրարը զատ կէօրիւրիւզ։ Պիր թագմ ֆամիլեարընը՝ պիր ազ բարագ կէյինէն վէ պիր գաշ լաթիֆ սէօզ սէօյլէյէն հեր տէլիգանլըյա խանէլերինին գաբուլարընը հէման աչըգ պուլընտրըմայարը էօյլե ֆէնա նէթիյճէլեր հասըլ էյլեմիշ տիր քի, պունտաքի միւնասէպէթսիզլիկի չիմտի արթըգ հեր ագը սելիմ սահիպի թագտիր իթմէքտէ պուլընտա կերէք տիր։

Ֆագաթ իքինճի նօգթա, եանի՝ Խանէ Եուրէնէ հուէէ-ռին սեվիրիր պիր հալե կէթիրմէք մատտէսի հագգընտա ֆահտէյի սուրէթտէ պիր գաշ սեզ սէօյլէյէպլիմէք իւմիտինտէյիզ։

Պէնտլերիմիզտէ բէք չօգ ատֆա պէյան իթմիշ օլտըզմըզ վէճհէյ, ինանընը մատտի իհթիյաճլարը (եանի եէտ, էշտ վէ էմմալի)օլտըզը կիպի, պու իհթիյաճլարա մուատալ տերէճէտ վիճաուպ վէ էհէմմիյէթի հաղ պիր չօգ մանէվի վէ բուհանի իհթիյաճլար տատա վարտըր։ Էյնինճի պու մանէվի իհթիյաճլարընը պիր գըսմընը թէչքիլ էյլեմէքտէ տիր։ ինանի ազյամա. գատար բարա գաբանմագ զայիլեէրիյլե օղրաչարգտան սօնրա, ազյամ թամամ իլե ույգու արասընտաքի զէմանը—խուսուսիյլե գըշ մէվսիմինին պու ուզուն կէճելերինտէ—պիր էյլենճէ իլե կէչիրմէք իսթէր. պու էյլենճէյի նէ՞րեատ արայաճագ տըր։—եա խանէտէ, եախատ խանէ խարիճինտէ։ Պու էյլենճէնին խանէտէ արանմասը՝ խանէ էօմրիւնին օնը վերէպիլմէսի իլե միւմքին տիր։ Պու տա պաչընճա ֆամիլեա միւնասէպէմընա մէրպութ տըր։

**

Բէք տերին թաամիգաթա կերիչմէք իսթէմէյիզ։ Ֆագաթ չուրասը սահիհ տիր քի, պիզտէ գուվվեթլի տօսթլըգտար, գուվվեթլի ֆամիլեա միւնասէպաթը նատիրէն կէօրիւպիլմէքտէ տիր։

Միւնասէպաթ վէ տօսթլըգ տենիլէն յէյի, եքսէրիա զենկիլիկէ, պախթա, կիւզել զիյաֆէթ վէ սուրէյերէ բաաթ իթմէքտէյիզ։ Պախթընը միւսաատէսիզլիկի նէթիյճէսի օլարագ, պունլարը եաբապիլմէքտէն մահրում գալան պիր քիմսէ, էքսէրիա էթրաֆընը պօյ պուլմագտա տըր։

Պունտան մատտա պիր չօգ ֆէնա ատէթլեր վէ պալըզգալըգլար տա, պիզտէ ֆամիլեա միւնասէպաթընը գուվվեթլի վէ պագը օլմասընա մանի օլմագտա տըր։

Պիզ հէնուզ պիր ինսանը հիսանի հալինի վէ ախլէպգընը պէյնէմէքլիկիմիզ սէպէպլերիյլե սեվմէկէ ալըշմամըշզ տըր, միւնասէպաթըմըզտա եա մատտի մէնֆաաթլար վէ իմմիտլեր, եախատ ախլէպգա մուգայիր մեյլ վէ արզուլար. էսէրլերի կէօրիւմէքտէ տիր։ Հէյե սամիմի մեվճատէթին ազրըզը ... պու պէօյիւք նօգսանա գարշը նասը՞լ սիքիւթի իհթիյար իտէպիլիրիզ։

Պիր մահալլէտէ եէքտիկէրիյլե միւնասէպաթտա պուլընան միւխթէլիֆ ֆամիլեալար իլե պիր այ գատար միւքէմմէլ միւնասէպաթտա պուլընընը։ կէօրէճէքսինիզ քի պիր սաօնտա եան եանա պուլընտրգլարը զէման եէքտիկէրինի մէտո իտէն, վէ եէքտիկէրինէ գարշը է՞ն պէօյիւք մուհապպեթ վէ մեվճատէթ էսէրլերինի կէօսթերէն օ գատընլար՝ պաչգա պաչգա եէրլերտէ պուլընտրգլարը կիպի պիրպիրինի ֆայլ իմմէք խուսուսընտա էօն ալյագ տըրլար։ Հաթթա պիզտէ ֆամիլեա միւնասէպաթընը ուզուն միւտատէթ տէվամ՝ վէ իմմիտատը՝ մուհապպեթին տէյիլ, պէլքի հասէա վէ էմմալի սէպէպլէր իլե կիզլի պիր խուսուսէթ վէ ատտավեթին արթմասընա սէպէպ օլտուզը չօգ տէֆա կէօրիւմէքտէ տիր։

Ֆամիլեա միւնասէպաթընտա էյլենճէքլիկին թարզը տա տըզգաթա չայան տըր։

Պու միւնասէպաթտա՝ հեր հալին նամուս տարիէսինտէ, վէ խիլուսա միւսամեէնէտ պուլընմասը չարթ տըր։ Էկեր պէօյլէ օլուր իսէ, միւնասէպաթը մէգքիւրէ նէ՞ գատար սրգ օլուր իսէ օլսուն, վէ օնա նէ՞ տերէճէ թէքքիֆսիզլիք հալի վերիլիր իսէ վերիլսին, սուի զանանա մէյտան ալամայասընը տէրքեար տըր։

Ֆագաթ, պիզտէ սըրֆ սաֆվէթթ իւգերինէ միւէսսէս տօսթլըգլար օ գատար ազ եաշայապիլիյօրլար քի, պիր գաշ ֆամիլեա արասընտաքի միւնասէպէթ պիր ազ սըզլայաշը՞ մը՝ հեր քէս պունտա մատտի վէ եա մանէվի պիր մէնֆաաթ, վէ եա չէհվանի արզուլար արամագտա, վէ էքսերիյա ֆիլվագը պէօյլե սէպէպլեր պուլմագտա մուվաֆֆագ օլմագտա տըր։

Ֆամիլեա միւնասէպաթը խուսուսընտա, էկեր պիր ազ ինկիլիզլերին հալինէ տիգգաթ խուսուպ էօրնէք ալը իսէք, —օնլարտա օլտըզը կիպի— պիզտէ տախի հեր քէս խանէ տատիրէսի տախիլինտէ բէք կիւզել էյլենճէ պուլապիլճէկկի, վէ պինանէն ալէյհ՝ կէօգիւ տըզարընտա պուլընմայաճագը աչիքտար տըր։

Պիր ինկիլիզ, հիչ պիր զէման, հէնուզ պիր գաշ տէֆա կէօրմիշ օլարը պիր ատամը, քէնտի ֆամիլեասը տարէսինէ խախալ իթմէմէ։ Պիր ֆամիլեա ռեսիսի՝ խանէ տէնիրլէն օ մուգատտէս տարէյէ ախլէպգը հագգընտա էմին պուլընմատը պիր ատամը հիչ պիր զէման խախալ իթմէզ։ Ինկիլիզլերատա ֆամիլեա տարէսինէ գապուլ օլընմագտըրը՝ չարթը ազամը՝ տվալ ու ախլէպգ հագգընտա էմին պուլընմագտըրզ տըր։

Ինկիլիզ ֆամիլեալարընը՝ էօյլե պաչգա մէմալիք ֆամիլեալարը կիպի վասֆ միւնասէպէթլերի եօգ տըր։ Հէր ֆամիլեանըն կէօրիչիլեպ գօնուշըզը ախլէրլերն մրգտարը պէշ ալթընը կէչիմէզ։ Ֆագաթ օ պէշ ալթը ֆամիլեա՝ էյլի վէ ֆէնա հալլերտէ եէկտիկէրինէ էօյլե պիր տէրէճէտէ պաղլանմըշլար տըր, վէ հագգընի պիր մուհապպեթին նէթիճէսի օլարագ խանէ տատիրէսինի էօյլե պիր ճէնենէթ հալինէ կէթիրիր քի, պիր ինկիլիզ իչիւն վիճուտ իլե պէրապեր ֆիքրին տախի էն զիյատէ բահաթ իթտիկի մահալ պէհէմէհալ խանէ տիր։ Հէյե գըշ կէճելերինտէ Ինկիլիզ խանէլերինտէ թէրթիպ օլրանա օ միւսահէպէ (գօնուշմագ), օ էյլենճէլերի, օ ուֆագ վէ մասրաֆսըզ (չօգ տէֆա եալընըզ պիր չայ վէ պիր ազ պիսգիւիթ իլէ) սուարլեր, օ ֆամիլեա օյունլարը (ԽԷՕ ՈԸ Ֆ-ԴՅԼ) հագգամէճն հեր քէսին քէնտի խանէսինին սեվմէսի խուսուսընտա նէ՞ պէօյիւք հիւսնի թէէսիրի մուճիպ օրմագտա տըր։

Պու հիւսնի թէէսիրին իսէ, ախլէպգ, ատապ վէ հաթթա սերվէթը ումմիմիյէ իւգերինէ նէ՞ պէօյիւք հիւսնը թէէսիրի վար տըր։

Պիզտէ ֆամիլեա միւնասէպաթը էն զիյատէ իսլահա չայան մէվատտան տըր։ Պու իսլահ՝ թէբագգըյաթը ալպագիյէմիգճէ տախի բէք կիւզել սեմերէլեր հասըլ իսէպիլիր։

Գ. Ս.

ԹԷՍԱԼՈՆԻԿԷ

Մէքթիպը Թրպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէ միճրիսաթը Թրպպ մուալլիմի սատ. Անտրէասիս էֆ.յէ Թէրճիէն բիւմպէի ուլէա սրնֆը սահիսի.

Գայսէրիյէ Պէլէսիյէ բէյսի իզզ. Մէհմէտ Ալի էֆյէ Թէրճիէն բիւթպէի սահիյէ սրնֆը միւթէմայզի,

Թրպպիզոն վիլայէթի պէլէսիյէ թապիպի իզզ. Մէհմէտ Եահեա, վէ Այտընը վիլայէթը ճէլիլէսի թապիրը վէ վերկի միւտիրի Իսմայիլ Ֆէրիտ, վէ Սմիրնա պէլէսիյէ թապիպի Մէհմէտ Ճէմալ էֆենտի բիւթպէի սահիյէ սրնֆը սահիսի.

Պօյսպատ պէլէսիյէ թապիպի բիճիրգլի Անտոնիսահ էֆ. իլէ Թէնպէքի Բէյճիսի անդար մէմուրը Մէհմէտ Հէրմի վէ տահրէի ասքէրիյէ միւթէահհիւլէրինէն վէ Թիճարան Հիւսէյին Էֆ.էրէ բիւթպէի սալսէ Թէվճիհ պույրըլմըշլարը։

**

Իւսկիւսար Գիրայէթ Մահքէմէսի միւատտիի ումումիյիկի՝ Տէրսատաէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւատտիի ումումի մուավինէրինտէն իզզ. Մէհմատ պէյ,

Տէրսատաէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւատտիի ումումի մուավինէրիկի՝ Մահքէմէի Ճէնայէթ պէրինճի սընֆ զապթ քէթիպէսինէն Ազմի պէյ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մումարիյէհիմանէն Զաթը չէվքէսիմաթը հազրէթը Խիլֆիբէնանիէ վէ Տէվլէթը Ալիյէրինէ ատտզանէ իյֆաթ իսրամէթ Էյլեյճէքլերինէ վէ մուղայիրը ատալէթ հարէքատտա պուլընմայաճագլարընա տարը եմրը Թանզիմէրի իճրա զըլընմըշ տըր։

**

Մէսնիա պաշ չէհպանլարի Զէքի էֆ.յէ Յէնճի Օսմանի,

Սարուխան սանճաղը Թանզիմաթ միւտիրի Նուրի էֆ.յէ Կինճի Օսմանի,

Աքբպպան պանրիյէսէն պինպաշը բրիգ. Նագիմ էֆ. իլէ Իտարէի Մախսուսէսին Սեյիտ-ալ- վաբօրը սիվարիսի սաղ գօլաղասը ֆիլիթուվ. Էտէմ գարատան գինճի բիմպէտէն Օսմանի նիշանը վիչանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՃԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Մ Ի

Հոկտ. 31տէն Նոյ. 1է գատար Պրուսա շէհրինտէ գօլէրատան 6 միւսապ 3 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

Թիւտավէնտիկեաբ վիլայէթինտէ քեսին Ամթ գարիյէսինէ կէօնտէրիլէն Թապիպ Թարֆիրնտան մէզքիւր գարիյէտէ 6ըբ երքէք վէ 4իւ գատրն օլարագ 10 խասթա կէօրիւրմիշ տիր։

Հոկտ. 31տէն Նոյեմ. 1է գատար Տիյարպէքիրտէ գօլէրատան 11 միւսապ 6 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

**

Մ. Բուլնը գուչ պօղան խասթալըզընա գարշը քէշֆ էյլէտիկի վէ Մ. Շանթմէսին խաքիբան Շահանէյէ արզ ու թագտիմ իթտիկի աչը գալէմլերինին իճրան թէճրիպէսի իչիւն Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէտէ թէչէքքիլ իտէն գօմիսիոնը մախսուս տիւն տախի ագտը իճթիմա իտերէք, միւաքքրաթա խիթամ վերմիշ վէ մաղպաթասը տէրտէսիր թանզիմ վէ թագտիմ պուլընմըշտըր։

Մուսթաֆէյհ տօգթ. Բուլնը քէշֆ իթտիկի «էրմ իլսաճ» Սէլանիքաէ տախի գուչ պօղան խասթալըզընատան թուբերանլարա նաֆի խրատմէթլեր իլիա իթմիշ, վէ ֆագաթ մեգքիւր իլսաճն պուլընմասընա մէպնի Բարիզտէն կէթիրտիրէսէտիկինտէն՝ մագտամ վիլայէթճէ Պէրլին Օսմանը սէֆարէթի վասըթասըյլա Տօգթ. Պէհրինկ տարիւսամէնիյասընտան (ԱՍՍՐՈՍԱ) կէթիրտիրմէկէ թէչէպպիւս օլընմըշ տըր։

ԶԻՆ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Թօքիօսան չէքիլէն պիր թէլեգրաֆա նազարէն, Զին Թարաֆընտան թալեպ օլընան Էվրօբա միւտահէլէսի՝ Ճարօնիասա էֆքեարը ամմէճէ հիւսնի թէլագգը օլընմամագտա իմիշ։ Սուլհ չէրարթինէ կէլինտիքտէ, պու պապտէ Ճարօնրն պաչընճա կաղէթարը պէրվէճէը ամթի պէյանը էֆքեար իտիյորրար։

Ժէյլ տիյոր քի, «էկեր Զին՝ մուխասէմաթա խիթամ վերիմէսինի խարիսանէ արզու իտիյոր իսէ՝ չէրանթը ամթիյէյի գապուլ իթմէլի տիր։ Շեյլէ քի, Զին՝ Գօրէա իչլերինէ միւտախէլ իթմէքտէն թէմամըյլա կերի չէքիլմէլի. պիր թագմինամը հարպիյէ թէէտիյէ իթմէլի՝ իշպու թագմինամը թէէտիյէ իթմէյի թէքմիլ օլունճայա գատար մեսարիֆի Զին թարաֆընտան թէեսիրինաէ հասըլ իթտիկի ճէսաբէթ տիր։

**

Մատտի տուվարլարընը վէ օտարարընը հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր։ Հայաու քի՝ Խանէնին պալէատէ իյգահ իթտիկիմիզ մանէա իլէ հաղ պուլընտրը մանէվի էհէմմիյէթ բէք պէօյիւք տիր։

Էկեր նէթիյճէ իթիպարը յլա տիւշիւնիր իսէք, Խանէ եօգարրտա թաատա իթտիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնի տէ օլապիլիր։ Ֆագաթ Խանէնին ասըլ մանէա վէ էհէմմիյէթի պու տետիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնին տէ ֆեվգընտա տրը։

Շիպպէհ եօգ քի բէտերլիք, վալտեկիք, եվրատլըգ, զեվճիք, շէվճէկիք, գարատաշլըգ վէ եմմալի պաղար չինանլար արատընտա, պիր ճընս մանէվի չիրքեթլեր հուսուլէ կէթիրիրլեր։ Վէ պու մանէվի չիրքեթլերին մագարրը, եանի անլերին ազասընը պիրլշիրէն Նօգթա՝ Խանէ օլտըզը տա ինքեար օլընամազ։

Ֆագաթ պուրատա Խանէ սէօղիւնիւ, եաղընդը մատտի մանէա, եանի տէօրթ տուվար վէ պիր չօգ օտարար իթիպարըդյա թէլագը իթմէմէլի տիր։ օ տէօրթ տուվարընը վէ պիր չօգ օտարարը թէչքիլ իթտիկի ռեսիմէ՝ պիր տէ մանէվի գուվվեթ բաաթ էյլեմէլի տիր։ պու մանէվի գուվվեթ իսէ՝ խանէ էօմրիւնին քէնտի լեթաֆէթթի իլե բէյտա իթտիկի ճեզպ իտիճի իգթիտար, օ էօմրիւն՝ ինանան վերտիկի ռուհանի խօշնուտիյթի, վէ օ էօմրիւն հայաթը միւչքիլաթ վէ մեչագգաթընա կէօրիւս կերմէք եմբրինաէ հասըլ իթտիկի ճէսաբէթ տիր։

**

Մատտի տուվարլարընը վէ օտարարընը հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր։ Հայաու քի՝ Խանէնին պալէատէ իյգահ իթտիկիմիզ մանէա իլէ հաղ պուլընտրը մանէվի էհէմմիյէթ բէք պէօյիւք տիր։

Էկեր նէթիյճէ իթիպարը յլա տիւշիւնիր իսէք, Խանէ եօգարրտա թաատա իթտիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնի տէ օլապիլիր։ Ֆագաթ Խանէնին ասըլ մանէա վէ էհէմմիյէթի պու տետիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնին տէ ֆեվգընտա տրը։

Շիպպէհ եօգ քի բէտերլիք, վալտեկիք, եվրատլըգ, զեվճիք, շէվճէկիք, գարատաշլըգ վէ եմմալի պաղար չինանլար արատընտա, պիր ճընս մանէվի չիրքեթլեր հուսուլէ կէթիրիրլեր։ Վէ պու մանէվի չիրքեթլերին մագարրը, եանի անլերին ազասընը պիրլշիրէն Նօգթա՝ Խանէ օլտըզը տա ինքեար օլընամազ։

Ֆագաթ պուրատա Խանէ սէօղիւնիւ, եաղընդը մատտի մանէա, եանի տէօրթ տուվար վէ պիր չօգ օտարար իթիպարըդյա թէլագը իթմէմէլի տիր։ օ տէօրթ տուվարընը վէ պիր չօգ օտարարը թէչքիլ իթտիկի ռեսիմէ՝ պիր տէ մանէվի գուվվեթ բաաթ էյլեմէլի տիր։ պու մանէվի գուվվեթ իսէ՝ խանէ էօմրիւնին քէնտի լեթաֆէթթի իլե բէյտա իթտիկի ճեզպ իտիճի իգթիտար, օ էօմրիւն՝ ինանան վերտիկի ռուհանի խօշնուտիյթի, վէ օ էօմրիւն հայաթը միւչքիլաթ վէ մեչագգաթընա կէօրիւս կերմէք եմբրինաէ հասըլ իթտիկի ճէսաբէթ տիր։

**

Մատտի տուվարլարընը վէ օտարարընը հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր։ Հայաու քի՝ Խանէնին պալէատէ իյգահ իթտիկիմիզ մանէա իլէ հաղ պուլընտրը մանէվի էհէմմիյէթ բէք պէօյիւք տիր։

Էկեր նէթիյճէ իթիպարը յլա տիւշիւնիր իսէք, Խանէ եօգարրտա թաատա իթտիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնի տէ օլապիլիր։ Ֆագաթ Խանէնին ասըլ մանէա վէ էհէմմիյէթի պու տետիկիմիզ չէյլերին ճիրմէնին տէ ֆեվգընտա տրը։

Շիպպէհ եօգ քի բէտերլիք, վալտեկիք, եվրատլըգ, զեվճիք, շէվճէկիք, գարատաշլըգ վէ եմմալի պաղար չինանլար արատընտա, պիր ճընս մանէվի չիրքեթլեր հուսուլէ կէթիրիրլեր։ Վէ պու մանէվի չիրքեթլերին մագարրը, եանի անլերին ազասընը պիրլշիրէն Նօգթա՝ Խանէ օլտըզը տա ինքեար օլընամազ։

Ֆագաթ պուրատա Խանէ սէօղիւնիւ, եաղընդը մատտի մանէա, եանի տէօրթ տուվար վէ պիր չօգ օտարար իթիպարըդյա թէլագը իթմէմէլի տիր։ օ տէօրթ տուվարընը վէ պիր չօգ օտարարը թէչքիլ իթտիկի ռեսիմէ՝ պիր տէ մանէվի գուվվեթ բաաթ էյլեմէլի տիր։ պու մանէվի գուվվեթ իսէ՝ խանէ էօմրիւնին քէնտի լեթաֆէթթի իլե բէյտա իթտիկի ճեզպ իտիճի իգթիտար, օ էօմրիւն՝ ինանան վերտիկի ռուհանի խօշնուտիյթի, վէ օ էօմրիւն հայաթը միւչքիլաթ վէ մեչագգաթընա կէօրիւս կերմէք եմ-

---

)(221)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱԼԻԷԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ԲՕԼՎԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԻՒԼԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒԴ

—Եարան սէօյլէյօրսըն, էվվէթ, եարան սէօյլէյօրսըն. Գլանչը պուրատան գաչըրան սէն սին. լաքին հէր հալտէ ներէյէ կէօթիւրմիւշ իսէն ալըպ կէթիրմէլիսին վէ եախատ հէր ներէտէ իսէ պէնի օրայա կէօթիւրմէլիսին.—տիւրէք Բօլ Մէրսիյէ տիշարը չրգմասըն իչիւն տօգթօր Հօրներ՝ օտա գաբուսրյա մէրգումըն օրթա եէրինէ կէլտի ատուրատ.—Էկէր պիրան էվվէլ պուրատան գուրթուլմագ վէ տիշարը չրգմագ իսթէրսէն, պիրան էվվէլ նէ եաբաճաղընը գաբարլաչարը տա սէօզիւմէ ճէվապ վեր։

Տօգթօր Ֆրիչ Հօրներին տուրթը իֆատէսինէն, Գլանչը իլք ագչամը եա քէնտի հիւսնիւ բիզասրյա էվվէն գաշմը օլտուզընա վէ եախատ պիրինի կէլիպ մէրգումէյի ճէպրէն ալմըշ կէօթիւրմիւշ իսիկինէ վէ Գլանչը զայպուպէթի մատտէսինտէ քէնտիսինին գիմէտսիզ օլտուզընա Ֆրիչ Հօրներին Թէմամըյլա իսքեաթ օլմուշ պուլունտրընա Բօլ Մէրսիյէ գանատաթ հասըլ էյլէտի. լաքին ավէրլարընը զապթ իթմէյէ ուղրաչտրգլարը պիր արալան կիպի գըզարարագ.—Վա՛յ, պէն սեվտիյիմ պիր մախլուգ պուրատան զայպ օլմուշ սէյու սէն պէնի պուրատա թէվզիֆ իթմէ՞ք մի իսթիյօրսըն. Գուտալա՞ մը սըն, տօգթօր. պէն պուրատա մահպուս գալըրսամ, Գլանչը քի՞մ արայաճագ, քի՞մ պուլաճագ, ազլընը պաչընա թօրլա տա պանա եօլ վեր քի կիտէյիմ.

—Կիթմէյէճէքսին։

—Սապն քէնտինի, զիրա նէ գատար մուխալէֆէթ իթմէն կէչիպ կիտէճէյիմ. հաթթա իսթիւնէ պասրպ կէյմէք լազըմ կէլսէ պիրէ պասաճաղըմ։

—Հէյէ պիր թէհրիպսէյէ գալգըշ տա կէօրէյիմ.—տէտիքտէ Բօլ հալա ճէվապ վէրմէքտէն տօգթօր Հօրներին իւզերինէ հիճում իթտի, տօգթօր իսէ պիր այողը իլէրիտէ մէրգումըն հիճումինէ գարշը գօմագ իւզրէ հազրլանմըշ վէ պիր համատա եէրէ տէվիրտէճէյինէ դանատաթ հասըլ իթմիշ իտի։

Գօղազ պօղազա տէօյիւշմէյէ պաչլատրլար. պու տէօյիւշմէ՝ չօգ սիւրմէսի ատտա դայէթ տէնէլիլի պիր տէօյիւշ իտի։

Տօգթօր Ֆրիչ Հօրներ ուզուն պօյու զաֆի վէ ֆագաթ սինիրլէրի դայէթ գուվվեթլի պիր չախս օլուգ, պունա զըյատէն Բօլ Մէրսիյէ իսէ գուվվեթսիզ կիպի կէօրիւմէքտէ օլտուզընատան, պէյնլերինտէ բէք պէօյիւք պիր ֆարգ վագը իտի իսէ տէ, չիտտէԼԸ հրրս ու հիտատԼԸ վէ ադգ ու մուհապպեթտէն չու սըրատա Բօլ՝ տէհնէԼԻ վէ թապիյէԼԻՆ մաֆէվվնտէ պիր գուվվեթ քէպ իթմիշ օլտուզընատան, Ֆրիչ Հօրներին մէրգումը պաճաղարընատան եաղայրյգ տա միւվաղէհնէսինի զայպ իթտիրէրէք եէրէ տէվիրտէճէյի սըրատա, Բօլ իքի էլիյէ մէրգումըն պօղազընը գավրայրգ, մէնկէնէ ալԼԸնա գօյմուշ կիպի սըզմաղա պաչլաաը. չէօյլէ քի, պիր սանիյէ զարֆընտա, տօգթօրըն ազզընտան քէօրիւք կէլմէյէ պաչլայրգ, իքի սանիյէ սօնրա տա գօլլարընը գուվվեթի քէսիլէրէք սըրթ իւսթինէ եէրէ սէրիլ վէ պայըլըը գալար։

Բօլ իսէ տօգթօր Ֆրիչ Հօրներին էօյմէսինի արզու իթմէյիգ, մազսէտի օրատան չրգրպ կիթմէքտէն իպարէթ օլտուզընատան, հէման մէրգումըն պօղազընը պրրագրպ գաբուտատն տիչարը չրգար վէ օրատա եանան լամպանրն տիչարրյա աքս իթմիշ օլան ըշընը սայէսինտէ գօլայնա ներտիվէնի պուլուգ պաղլէնին իչինտէն նիհան օլտու։

Գու արրատա տօգթօր Ֆրիչ Հօրներ իսէ, էլեքթրիգ թելիյէ հարէքէթ իթտիրիլէն պիր ճէսէտ կիպի թիր թիր թիթրէմէքտէ իտի։

20.

Ժան Վօպարօնը, «հէր հալտէ զըզըմը պուլանաղըմ» ատմէսի կիպի, Բօլ Մէրսիյէ տախի «հէր հալտէ նշանլըմա գավուշաճաղըմ» տէյու ֆիքրինէ գօյմուշ իտի։

Լաքին գըզընը բէտերի կիպի նշանլըսը տախի՝ պէօյլէ պիր չէյէ մուվաֆֆագիյէթին, գուտրէթը պէչերիյէնին մաֆէվգինտէ օլտուզընա մէէթթէսսիֆ դանատաթ հասըլ իթմիշլեր, վէ մէկերլի պիր միւհիզէ օլտա քի Գլանչը ելտէ իթսինլեր տէյու ալ-ինանմամըշլարը։

Գլանչ Բօլ կէօղլունու գարամագսըզընը սատթար իլէ չարէ տիչլունտիւ վէ սապան օրարդտա նէրէյէրտէ արայաճաղընը պիրէ պիրմէքտէյի Գլանչը քէնտի պաչընա պուրագ իւմիտի պիւսպիթինի քէտիմիշ իտի։

Գլանչը քէնտի հիւսնիւ բիզասրյա տօգթօր Ֆրիչ Հօրներին խանէսինտէն չըգրպ կիթմէմիշ օլտուզընա Բօլ Մէրսիյէ էմին իտի, չիւնքի պէօյլէ օլտա իսէ՝ պուխուսուսը էվվէլինտէն սէվտիյի պիր չախտա իտապէր վերէճէյինէ վէ կիթտիյի մահալի պիլտիրէճէյինէ հիչ չիւպհէ իթմէմէքտէ իտի։

Գլանչն ալէյհ ճէպրէն վէ եախատ պիր ֆիթնէ իլէ օ էվվէլն տիչարը չրգարըլմըշ օլտուզընա գաբար վերտի։

Գլանչն ալէյհ մէրգումէյի գաչըրմագտան մագսէտ նէ

վիյէ օլընմագ իւզրէ Վի-Ժիւ՝ Ճաբօն գուվվէի ասքէրիյէսինին թահթը իշղալինէ վադ օլունմալը. Գօրէա՝ իսթիգլալիյէթինի միւտաֆէա իթմէկէկ քեաֆի պիր օրտու թէյ, քիր իսթնճէյէ գատար Բօրթ-Արթիւր իլէ Վէյ-Հայ-Վէյ լիմանլարը Ճաբօնը եէտը գապթ ու իշղալինտէ գալմալը տրը։»

Շէ-ու կազէթասը՝ Ֆօրմօզ ատասընը Ճաբօնիայա թէրք, վէ պիր թազմինաթը հարպիյէ թէէտիյէ օլընմասընը թալէպ իտիյօր։ Գուէ-Դէ նամ Ճաբօն կազէթասը՝ թազմինաթը մէզքիւրէնին 500 միլեան լիր, եանի 2 պուչուգ միլեառ ֆիւնգ օլմասընը իսթէյօր։ Եուդ-էյ՝ պունլարըն թա իլէրիսինէ վարարագ, մէզքիւր իքի չարթլարտան մատտա, Զինին տօնանմա իլէ էշեա վէ միւհիմմաթը հարպիյէսինին տախի Ճաբօնիայա թէսլիմինի թալեպ էյլէյօր։

Ինկիլիզ կազէթալարընը պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա իլէ Միւնթէհամ Շարգտա մէնաֆիի ագիմէսի պուլունան տիկէր պիր տէվլէթ՝ մուսասէմաթը թաթիլի իչիւն Ճաբօն հիւքիւմէթի իլէ տօղրուտան տօղրույա իճրատ միւզաքէրաթա կիրիշմէսինի Զին հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Ճաբօնիա հիւքիւմէթի տէ՝ Զին թարաֆընտան սուլհ իչիւն թէքլիֆամի վագը օլտուգը թագտիրատ՝ թէքլիֆաթը մէզքիւրէյի պիր ֆիքրը խայրլահանէ իլէ թէտագիգ իթմէյի մուշարէյէհիւմա իքի տէվլէթլէրէ վատ իթմիշ տիր։

Տէյլ կրոֆէյին գանընա կէօրէ, Զին վէ Ճաբօն մուհարէպէսինտէն տօլայը, Ինկիլթէրա իլէ Ռուսիա ատասընտա իթիլաֆ պէրքէմալ օլուպ, իսթէնիլտիկի անտէ իքի մուհարիպ տէվլէթլէր արասընտա պիր թէսվիյէի տօսթանէ հուսուլէ կէթիրմէք իչիւն իթիլաֆը մէզքիւրտէն իսթիֆատէ օլընճագ տրը։

* * *

Ալաֆր. Նոյ. 9 Թարիխիյէ Եօգոհամատան վարիտ օլան պիր Հավաս թէլէկրաֆընա նադարէն, Բօրթ-Արթիւր լիմանը բիչկեահընտա Ճաբօն ասքէրիրինին պիր մուվաֆֆագիյէթսիզլիկէ տիւշար օլտուղը յույս պուլմուշ իսէ տէ, տիւնքի նիսբէտիզտէ եաղըլարզը իւզրէ, կէչէն բազար կիւնիւ տէ ասքէրը մէրգումէնին՝ մէզքիւր լիմանը զապթ իթտիկինի ինկիլիզ կազէթալարը եազմըշ տրը։

Եօգոհամատան Թայմս չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իքի Ամերիգալը թօրրիկ ֆապրիգալարը՝ քէնտի իսթիրաքէրէրէրի օրան վէսայիլէթ Ճաբօն տօնանմալարընը մահվ ու խարապ իթմէք իւզրէ Զին հիւքիւմէթիյէ պիր մուգայիլէնամէ ադա իթմիշլէր տիր։ Պունլարա՝ թախրիպինէ մուվաֆֆագ օլաճագլարը պէհէր Ճաբօն ֆիլօսը իչիւն պիր միլեօն տօլար, վէ պէհէր թիւճճար սէֆինէսի իչիւն տախի պիր մրգտար վատօլընմըշ տրը։

Շէֆուտան տաֆիր. Նոյ. 7 Թարիխիյէ եազըլան պիր թէլէկրաֆ՝ Թա-Լիէն-Վան նամ մահալտէ իչկիւնտէն պէրու մուհարէպէ իսրտիրիլմէ վէ լաքին պիր նէթիյէնի գաթիյէյէ միւնճէյը օրմասընը խապէր վերմիշ տիր։

ՊԻՐ ՀԻՆ ԶԱՊԻԹԻՆԻՆ ԻՏԱՄԸ

Բարիզին Ֆիգ-ու կազէթասընտա նէյը օլընան ամթիտէի հիքայէ՝ Զին ախլէգագ ասքէրիյէսիյէ պայրագ վէ վաթանընա խաին օլան ասքէրին չարբրտրզը ճեգալար հագգընտա էբէյիճէ պիր մալիմաթը հավի տիր։ Շէօյլէ քի,

Զինլի եիւզպաշը Զօ-Վինկ-Լիու՝ Ճաբօնլըլարըա սեօզպէրլիք իտէրէք, բէֆագաթ իթմէկէկ մէմուր օլարզը պիր էրգագ գաֆիլէսինի անլէրէ թէրք իթմիշ, վէ քէզա տախի պուլընտրզը Զին էրքեանը հարպ հէյէթինին նէյաթ ու էֆքեարը հագգընտա Ճաբօն ժէնէրալը Օյամայա իթթաֆ մալիմաթ իտէրէք ճասուսլըգտա պուլընմըշ, վէ պունտան մատտա եալու մուհարէպէսինէ ասքէրինի թէրք իտուպ ֆիրար իթմիշ օյմագ թէօհմէթլէրիյէ մագնուն օլարագ, կէչէն սեպտ. 12տէ՝ քէնտիսինէ իմթիսալ իթմէք իսթէյէնլէրէ պիր իպարէթը մուէսսիրէ օյմագ իւզրէ քէկվելտատ իշքէնճէլէրէ տիւշար իտիշմիշ տիր։

Մէրգում մահքիւմ՝ բէք ֆէնա պիր հալատ օլուպ, լաքին հէնուզ ճանը չըգմամըշ իտի։ օ գէման մի վէ չէքիճ վասըթասըյա տիշլերի գըբրարագ, ազգընտան գանլար ֆըշգըբմաղա պաշլամըշ տրը։ Տիլինի չէքիպ չըգամագա գուլլանըլարէրէ բէթինլէ պուրնը տախի սրգը սըգըյա գըստըբըլըպ բաթլամըշ, վէ նիհայէթ իշքէնճէլէրին էնտէհշէմիսի օյմագ իւզրէ, գայնար գայնար զէյթին եաղը տօյու պիր շիրինկա կէթիրիլէրէք իհթիգան իտիրմիշ օյմաղա, պունըն իւգէրինէ եիւզպաշը արթըգ հիշ տայանմասըպ թէսլիմը բուհ իթմիշ տիր։

ԷՐԲԷԼԲԻՆԻԶ ՊԻՐ ԱՏՄ

Ֆիւնուն վէ սէնայինին միւթեատիա թաթպիգաթընտան պահս իսէրէք էբսեր ատֆա օգուլանըրը՝ Հայրէթատ պրագան Ամերիգա կազէթալարը պագէն չու զայրէթլերինտէ օլ գատար իւզրի կիթմէքտէ տիրլեր քի, թապիաթըն խարիճինտէ օլան վէգայիյի տախի ճիտտի պիր մէսէյէ կկպի էնդարը ամմէյէ արզ իթմէքտէ տիրլեր։

Զիյրատէ նագլու հիքայէ օլունճագ վագտա՝ չուրայա գատար եազարգլարըմզդա պիր տէլիրը քեֆլի օլարզընտան, պէր վէճճը ադիր տէրճ իտիյօրզ։

Մէգքիւր կազէթալարըն եազարզընա կէօրէ, Ամերիգատա ԷՆԻԿուինէա նամ մահալին ճէնուպ թաբրաֆինը կեղէն պիր միսիոնէր՝ օրատա՝ էհալիսի եալընըզ գատընլատան իպարէթ օյմագ իւզրէ պիր ատտա պուլընտրզընը պէյան վէ պու թայա պաղամըշլար, վէ մուախարէն թախթայը եօգարը տիքիպ, արգասընա տա պիր ադամ տէսթէք վագ իտէրէք էօյլէճէ տիմաթուզ տարատրթմշլար տրը։ Պաֆէհու զաբիթին կէօզ գարագարընը էվվիրէրէք, գըզարըրմշ պիր ատիրճի մաչասրյա մէգքիւր կէօզ գարագարընը եագմագա պաշլամշլար, վէ պաշընը՝ մէէյտուսանէ սալամագտան մէն իթմէք իչիւն գուլագլարընը թախթայա մընլամշլար տրը։

Մուախէրէն ճէլլարան պիրի՝ պէօյիւք պիր քէրբէթին վարթասըյա մահքիւմն տիրինի թուրմըշ։ վէ այազընը մէրգումն գարընընա տայթարագ պիր համատա տիրինի չէքմիշ չըգարմշ տրը։ Պաֆէհու սրրա եէլէրէ կէլիպ, մէրգումն եէլէրի՝ գաթրան իլէ սրվանմշ վէ ամթէչէ վերիլմիշ տիր։ Այազալարը տախի այնի հալէ տիւշար իտիրմիշ տիր։

Պունըն իւզերինէ իշքէնճէ պիր ագթաթիլ իտիլիպ, եիւզպաշը Զօ-Վինկ-Լիունը՝ ասքէրլիք վէ ինսանլըգ հայսիյէթ ուրիւպպէլէրինտէն տիւշտիկի, վէ Պուտտա իյահընընը՝ անը գուճաղընա գագալ իթմէմէսի բէճա վէ նիյազ օլընտրզը իլան օլընմըշ տրը։

Մէրգում մահքիւմ՝ բէք ֆէնա պիր հալատ օլուպ, լաքին հէնուզ ճանը չըգմամըշ իտի։ օ գէման մի վէ չէքիճ վասըթասըյա տիշլերի գըբրարագ, ազգընտան գանլար ֆըշգըբմաղա պաշլամշլար տրը։ Տիլինի չէքիպ չըգամագա գուլլանըլարէրէ բէթինլէ պուրնը տախի սրգը սըգըյա գըստըբըլըպ բաթլամըշ, վէ նիհայէթ իշքէնճէլէրին էնտէհշէմիսի օյմագ իւզրէ, գայնար գայնար զէյթին եաղը տօյու պիր շիրինկա կէթիրիլէրէք իհթիգան իտիրմիշ օյմաղա, պունըն իւգէրինէ եիւզպաշը արթըգ հիշ տայանմասըպ թէսլիմը բուհ իթմիշ տիր։

ՊԻՐ ՀԻՆ ԶԱՊԻԹԻՆԻՆ ԻՏԱՄԸ

Բարիզին Ֆիգ-ու կազէթասընտա նէյը օլընան ամթիտէի հիքայէ՝ Զին ախլէգագ ասքէրիյէսիյէ պայրագ վէ վաթանընա խաին օլան ասքէրին չարբրտրզը ճեգալար հագգընտա էբէյիճէ պիր մալիմաթը հավի տիր։ Շէօյլէ քի,

Զինլի եիւզպաշը Զօ-Վինկ-Լիու՝ Ճաբօնլըլարըա սեօզպէրլիք իտէրէք, բէֆագաթ իթմէկէկ մէմուր օլարզը պիր էրգագ գաֆիլէսինի անլէրէ թէրք իթմիշ, վէ քէզա տախի պուլընտրզը Զին էրքեանը հարպ հէյէթինին նէյաթ ու էֆքեարը հագգընտա Ճաբօն ժէնէրալը Օյամայա իթթաֆ մալիմաթ իտէրէք ճասուսլըգտա պուլընմըշ, վէ պունտան մատտա եալու մուհարէպէսինէ ասքէրինի թէրք իտուպ ֆիրար իթմիշ օյմագ թէօհմէթլէրիյէ մագնուն օլարագ, կէչէն սեպտ. 12տէ՝ քէնտիսինէ իմթիսալ իթմէք իսթէյէնլէրէ պիր իպարէթը մուէսսիրէ օյմագ իւզրէ քէկվելտատ իշքէնճէլէրէ տիւշար իտիշմիշ տիր։

Մէրգում եիւզպաշը՝ լալէ պօյընընա թագրմըշ օլարզը հալատ, Մուգաէն նամ չէհրը մուդատտէս գուրպինտ Զին մէրքէզ օրտուկեահընտան պուլընարզը Եօ-Քէ-Լի նամ քէօյիւն պէօյիւք մէյտանընա կէթիրիլմիշ տիր։ Պէօյլէ պիր վագատտա մահքիւմն պաշը կէչիրլտիկի տէլիկէ ուֆաճագ սիվրի չիվիրէր մէլեանընմըշ օլուպ, ճիւզի պիր հարէքէթտէ մէզքիւր չիվիրէր՝ պիչարէնին էթինէ կիրէրլեր։

Եիւզպաշը Զօ՝ պիրի Լօկի նամընընա պիր Այէման օյտուղը հալատ թէչէքքիլ իթմիշ օլան հէյէթը զապրթան հուզուրընա չըգարարմըշ, վէ ալէյհինտէ սուսուր իտէն իլամ՝ քէնտիսինէ օգունմըշ տրը։

Քէօյ էհալիսի՝ մէզքիւր մէյտանընը էթրաֆընտա պիրիքմիշ, իշքէնճէլէրին սէյր ու թէմաշասընա պէքլէմէքտէ իտի։ մէյտանընը օրթա եէրինէ՝ պիրազտան իշքէնճէլերտէ գուլլանրլաճագ տէլիք տէլիք իտիրմիշ ուզուն պիր թախթա վագ օլընմըշ իտի։ ասքէրը՝ Ըմինկլիօն թէֆէնքլերիյէ վէ պայրագը մրզրագարլա միսէյլահ օլտուգլարը հալատ սիյասէթկեահընը էթրաֆընտա սաֆպէսթէ օրմըշլար իտի։

Իքի ճէլլատ՝ մահքիւմ զապթի եագալայըպ պիր չիտէթիյէ լալէյի պօյնընտան չըգարարգտան սօնրա մէրգումը մէզքիւր թախթանընն իւզերինէ եամբրարագ իրէրէրէ թախթայա պաղամըշլար, վէ մուախարէն ճէլլարան պիրի՝ պէօյիւք պիր քէրբէթին վարթասըյա մահքիւմն տիրինի թուրմըշ

MARQUE DÉPOSÉE

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԸՍԸՐՏՍ. ԻՍԲԼԻՆՏԷՐԻԳԷՏԷ
1884 ՍԷՆԷՍԻՆՏ
ՄԻՔՍԻԻ ՊՕԼԱՆԱՔԻՆԻՆ
ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՏԻԿԻ
ՊԷՕԳԻԻԻ ԹԱԳԱԻՐԻԱՆԷՍԻ
ՄԱՄԱՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՕԼԱՆ ԳՕՆԵԱԳ

Իչպու Գօնեագ 487 թանկիլ նուէրքսը իւէ մուրագգամ Բարիզ չէհրի պէյեռիյէսի քիմիա տաբրէսնտէն թանկիլ վէ Բարիզ Եռուան սէֆարէթինին 1988 նուէրօրու մէօնրիւ իւէ մէօնրէնմիշ տիր։

Թանկիլը մէղքիւր Մ. Բաթէօրիւն բիյաէթի թանթնտա օլարագ, թանկիլխանէ միւարրի Մ. Ժիլօ թարաքինտան իզբա զըլնմիշ տիր։

ՆԷԹԻՃԷԻ ԹԱՀԼԻԼ

«Սաֆի իւզիւմ չարապնտան իմալ օլնըբ, լէզիզ իւթ թաամ, վէ բայիռաը դայէթ հօշ սար։»

Հէր քիմ քի զայրին չէօրէթինէ խաւէլ կէթիրմէք իւզրէ իչպու իւանը խթիմայ իսկ իսէ, չէքէսրը նամուս ճիւրմիւնիւ իրթիքաակ իթմիշ ատտ օլնտաձագ տիր։

Մէղքիւր Գօնեագ Լօնտրատա մէպիյաթը ումումիյէի բէսմիյէ գավայիմինտէ Մըսրրը Պօլանաքինին ագի իւզիւմ չարապնտան միսթարիէձ գօնեագը նամը իլէ տէրճ օլնմըշ տիր։

1894 էէնէսնտէ Մըսրրան վուգուպուլան միլի սէրկիսինտէ Թէչիր զըլնան գօնեագլար միյանրնտա եալնըզ մէղքիւր Գօնեագ՝ միւքեֆֆէթ վէ պիրինճի սընրի ալթուն մեդալասընա նայիլ օլմըշ տիր։

Մարի իւզ զիբ սէրկինտ մէյրուպաթը քիւուլիւէ (ալթօօլիք) զոմը՝ զրրաաթ հէյէթը հիւքքեամ ազասընը Մ. Պօլանաքինին գօնեագ ֆապրիգասընա վուգուպ պուլան զիյարէթի իւզրինէ, մուամիլէյէ իթա զրլնան չահատէնամէ տիր։

Պիգ զիյրաէ մուհարրեր իւլ իմզա Մըսրր մէչէհրը ումումիսի (էգբոզիսիօն) քիւուլիյաթ գոմը հէյէթը հիւքքեամ ազասընան օլուպ, չէհրիմիզդէ մուգիմ Մ. Պօլանաքինին բէչիր էյէտիկի գօնեագ նիմունէյէսինի պիմուայէնէ պիհաղդրն թարարրէ չայան օլաուղնը պէյան իտէրիզ։

Ֆապրիգասընը զիյարէթ իթմէք արզուսընդ Մ. Պօլանաքի թարաքինտան գասպու օյրնմըշ օյրդրնտան, ֆապրիգասընն հէր զրամընտա թէմայա իթիկիմիպտէ, սէնասաթինին էէմմիյէթի արզգյաթըմըզը ճէկպէյէ, հայրէթիմիզի մուճիպ օլմը սրը։ Մ. Պօլանաքի իմալ իթարիի գօնեագլարը ճիւզի զրամընը տախիլը պէյտէտէ սարի իւէ զըմը քիւլիյիսի տիմէրքը էճնէպիյէէ վէ ալեէ խուսուս Ինկիլիթէրայա իրսալ իթմէքտէ պուլնարդը՝ Լօնտրատա մաթպու կէօսթէրիլէն մէզատա սաթըը ճէնէպիյէնէն միւթէպասա օյարդը կիպի, մէղքիւր գօնեագլարդն սաֆի իւզիւմ չարապնտան եաբրլրմշ օյարդանա էնիյէթ իտիրմսի էվրագը մէղքիւրէտէ թավսիյէ, վէ Մ. Պօլանաքի հագդրնտա պիր չօգ մէհտիյէ տէրճ զըլնմըշ տիր։

Ֆապրիգասընդն հէր զրամընտա կէօրիւնէն նէգաֆէթ, վէ հիւսնի թէրթիպաթ վէ ալեաթ ու էտէվաթրն թէրքիպաթը ճալիպը հայրէթ տիր։

80 պարիկիր զուվվէթինտէ օյան ալէաթը պուխարրիյէ պիր մաքթնտ թանրիբ, վէ էկրօ ֆապրիգասընան չքմա գազանարա նապը հարարէթ իտուպ, եէվմի 12000 լիթրա չարապ իսթիրթսօր իսթիրատ օլունմագա տրր։

Գօնեագ իմալինէ մահսուս խթիհգար զրլնան միւէյատտիս պէյազ չարապլարդն ճինճի էքսէրիյէթ արա իւէ թանսին զրլնմըշ վէ ալէօգիթօ օլրնան գօնեագլար միյանրնտա 1884 սէնէսինին մահսուլը ճիմէսինէ ֆայիզ օլարը կէօրիւմիշ տիր, վէ սարի սէնէյէրին մահսուլրը խթիապ իալն 12000 վէ 5000 վէ 800 լիթրալրզգ ճէսիմ ֆըչրլարը ատէտի 2400 օյուպ, մահղէնէրտէ մէվզու ատնդդ գօնեագլար 200000ա զիյատէ տիր։

Խթիմէ օյարդ յանը տախի պէյանէ միւսարատի իսէրիզ քի, Մ. Պօլանաքինին թէչիս էյէտիկի ֆապրիգասընինի պատի չէրէֆ օյարը կիպի, Մրսրը պէյանի տախի մուամիլէյանին իմալքէրտախ օյան գօնեագլարդն մէմալիքի էճնէպիյէտէ մաղհար օյարդը չէօրէթը ագիմանն թօյայը հագդր իւէ քէսգր մէֆիսէրէթ իտպիիր։

Իսքէնտէրիյէ ֆի 20 հազիրան 1894

ՀԻՅԵՓԷՐ ՀԻՒՐՔԻԵԱՄ ԱԶԱԼԱՐԸՆ

Ի Մ Զ Ա Ս Ը

Սիմոն, Տօքթ. Երրվան պէյ, Լասգարիս ագ. Դրիպարի, Բ. Ֆէնտէյ, Մ. Մալիարքիս։

Մ. Պօլանաքինին թանկիի իւզրէ մէղքիւր յանտատէնամէ՝ հէյէթը հիւքքեամ թարաքինտան քէնտիսինէ իթա զըլնմըշ օյարդնը թասարդ իտէրիմ։

Մըսրը միլլի սէրկիսի գոմիթէսի թարաքինտան էյլէրիս (էմր-) տօգ. Հայիւէ։

Տօքթօր Հայթալիս բայանընն իմզասը թասարդ զըլնսը։

ֆի 3 թէմմուզ 1894

Իսքէնտէրիյէ

Մուհաֆիզը Իսքէնտէրիյէ
(Իմզա) Իպրահիմ Նեճիպ

(Մտնալը խաթմիլ մուհաֆիզը Իսքէնտէրիյէ)

Մէղքիւր գօնեագլար՝ Տէրսաատէթնէ Մ. Պօլանաքինին վէ քիրը մահսուսլարը պուլունան Մ. Մէլիգրօ վէ Գուլինին Գայաթատա թուրմագա սօգազնտա 6 վէ 7 նումէրօլը մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունուր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼ

Իլն.

Իզմիր գազասընդն 309 սէնէսի թիւթիւնէրինին էօյրի իւէ հիսսէի իանէսինտէն զայէդգիհալէ գոմը միւԷպազասընյա, Գորամուսալ վէ Թէքիրտաղ զազալարընն օլնէյի սէրզուսմէ թիւթիւնէրինին էօյր վէ հիսսէի իանէսինին միւատէթը միւզայէսէի 27 Թրշրինի էվվէլ 310 թարիխինտէ խիթամ պուլաճագ իսէ տէ, Թէքիրտաղը թիւթիւնէրինէ սիրիլէն 3 զր. 75 սանթիմ բէյ՝ հասատը լայզգնտա կէօրիւէմէկիկինտէն, եալնըզ Թէքիրտաղը թիւթիւնէրի իչին 28 Թրշրինի էվվէլ 310 թարիխինտէն իթիպարէն միւատէթը միւզայէտ 21 կիւն տանա թէմտիտ իտիրմիշ օյմաղլա, պու միւատէթ զարճնտա զամմա թարիպ օանլարընն Տէրսաատէթնէ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէի մէրքզիյէսինէ վէ Իզմիտտէ մէրքէզ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

29 Թրշրինի էվվէլ 310 20—4

ՇԱՐԳ ՇԷՄԷՆՏՊԵՐԼԷՐԻ

Իլն.

Թիւրքիա միւվարէսաթընա գարշը Հէպպիյէվասա, էվվէլճէ վազ օրընան 24 սաաթլրգ գարանթինանը լազզ իտիլմէսի իւզրէնէ 4 նումէրոը միւԲէլիթի գոթարրն՝ 1893 հանգ. 1 Թարիխյէ էվվէլճէ նէյր իտիլէն Թարիխա մուճիպճէ սէյր ու սէֆէրէ պաչլամասը, եանի Սիրքեճի իսքէլէսինանէն ապամարը սաաթ 4.50 եէրինէ ալագիր. 7ի 20 ազագյա կէյէրէք հարաքէֆ էյլէմէի, վէ ալաֆ. նոյեմ.ին 15ինճի (պու կիւն) կիւնանէն իթիպարէն պու սարբէթլէ իճրան սէյր սէֆէրէ պաչլամասը մուգարրէր պուլունաղը իլան օլունուր։

ՄԻՒՏԻՐԻԹԷՔ

13 նոյ. 1894 Տէրսաատէթ

ՁԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

MARQUE DEPOSÉE

Զայ խթիմալինին թէամմիմ իթմէսիյէ, չայ անզութթասար թի ճարէթտէն զիյատ պիր սէնասթ հալինի քէպ իթմիշ տիր քի, պու սէնասթ՝ ուզուն միւատէթ թէճրիպէ իլէ թասիլ օլունապիրիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէսէն պէրու իճրա իթարկի մուամէլէթը թիւճճարիյէ իլէ քէսը չէօրէթէ իթմիշ օյան մաղազամըզ թարաքինտան պու սէնէ տախի պէօյիւք պիր մրգասրատա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան չայլարը ճէլպ օլունմաղը կիպի, եապընյարատա միշիմէրիյէրին մէմմունիյէթինի մուճիպ օյանագ զայէթ նէֆիս գօղուը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէլպ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

Պիր խայի միշիմէրիյէրմիզին չայ իշիմիրասը զըմնընտա քէսրէթլէ վուգուպուլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ տէքօզիթօմզը պիր գաթ տահա թէվսի իթմէկէ մէճպուր օլմաղլա պէրապէր, մէղքիւր տէքօզիթատա սահոդզարլա վէ զութալար իչինտէ պէօյիւք մրգասրատա հէր նէվ նէֆիս չայլար պուլունմագատա տրր։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին պաչլըճա չէհրլէրինտէ քիչատա իթտիկիմիզ չիւպէէրին մազհար օյտուղլարը հիւսը թէվէճճիհ պիգի իթթիխազ իթտիկիմիզ մէսէքէ, եանի «չայըն նէվէէրի, մրգասրը վէ գրյմէթի հագդրնտա տօպրուլրգա իճրան մուամէլէ իթմէկէ» պիր գաթ տահա բասաթ իթմիշ տիր։

Զայարրմըզդն նէֆասէթինէ՝ մաղազամըզ էսկի մարգասընդն սախթէ օրարագ բիացա իւզէրինտէ բէք զիյատ արթմըշ օյմասը պիր տէլիլ օյագիլիր։ Մէղքիւր մարգայը պու քէրրէ պաչէատ կէօրիւէն ալէամէթ թէպտիլ իթմիշ օյարդրմրզտան, սախթէ մալլէրտէն իճթնապ օլընմասը իչիւն մաղազամըզդն եէնի մարգասբյա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գարուսընտա Ճէյալ պէյ խանը թանթնտա 10 նումէրտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Ե. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միրաճաաթ օլունմասընը թալէպ իտէրիզ։

ՇԱՀԱՒՈՐ ԱԶԴ

Ծախու փայտաչէն տուն մը ի Սամսթիա օր կը պարունակէ 4 ընդարձակ սենեակներ, հոր, սարնիճ, մասգէն վէ ընդարձակ պարտէզ մը 180 Օսմանեան լիրայի, փափաքողք պարտին դիմել Պահճէ-Գարու Ճէյալ Պէյ խան Լէօն Կ. Եիմանեանի։ 10—5

ՍԱՐՍԱՖԻՃԷԼ

ԵՎՐՕԲԱ. ՊՕՐՍԱԱԸ

Լանդարա 13 Նոյմ.

Ինկիլ. էնամը Իսկ. Լիր.	102—50
Օսմ. էնամը աչրլար	25—75
» » գաբանար	25—81
» » Ակրի Ա.	65—75
» » » Բ	45—50
» » » Գ	28 -75
Օթման 1871	97—
Սամանլը Պանկասը	1՛—87
Բուլգա իսթիգրազը	—
Մրսրը տուլ. մուլթ ոնրտ	102—25
» իսթիքրազը	105—50
Ֆարբէի Սանիկէի Մրսրը	102—50
Եռուան 5 % 1879	31—
Ռօշիտ իսթիգրազը	—
Գուլիար իսթիգրազը	101—25
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստ	25—30

—

Բարիզ 14 Նոյմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 %. ֆր.	102—47
» » էյ՛/ %.	107—70
Եէկի Օսմ. էնամը աչրլար	25—97
» » գաբանար	25—87

Մէ-դ-ոէյէ

Ակրի Բ	45 50
» Գ.	28—85
Բուլգի դրմէնտրֆէլրի	129—50
Օսմանլը Բէյմիսի էնամը	476—25
» Պանկասը	673—12
Գրլանի Լիֆոնէ	771—25
Գրլանի Ֆոնսիէ	918—75
Գոնիթուար ա՝Էսգօնթ	537—50
Միւվէյրյ ագսիոնը	—
Իթալիա էսնամը	84՛—30
Մրսրը ֆոնտ. մութթաֆրազ	—
Բռիօնիթէ Թիւրք	477—50
Գամպիօ 3 այ վաստ	25—12

—

Վիէննա 14 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125—15
Բուլգի դրմէնտրֆէրի ֆի.	73—80
Օսմանլը Բէյմի ագսիոնը	233—50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Իսկ. ամ ամուն ազ. գաբ.	28 25
» » » էն եիւքէք	28 28
» » » էն աչարը	28 24
Գու. ասպան աչրլար գ. ք.	28 21
Թանվիլիթը Օսմանլի	98—
» » » էն եիւքէք	—
» » » էն աչարը	—
» » » աչրլար գ. ք.	—
Ակրի Ա.	65—20
» Բ.	45—20
» Գ.	31—
Բուլգի դրմէնտրֆէրի	130—
Ազչէ ֆասիվի	6—
Բէլգիար Գրլ.	—
Էէվալէսիզ » բէլգիար	30—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9—15
Մթամպօյ Ֆանգասը	3՝ 39
Օսմանլը Սիկուրթա յիրքէթի	7—95
Բէյժի ազսիոնը	21—01
Թրամվայ	8 07՛/₂

—

ԱԳՍԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զր. ատան	Դրշ Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆասրը	108 06
Մէճիտիյէ »	98—
Պէյլիք »	102—
Ալթըզգ »	103—
Խնկիլիզ լիրասը	110—18
Ֆրանսարզ ֆրանգը	87—38
Բօլ »	90—15
Գրէմիզ ֆրանգը	51—15
Գարզոն գամմի	8—27

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—$^{9}/_{16}$
Գարիզ 3 ամ վաստէյի	22—76՛$^{1}/_{2}$

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԶԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Ճանիպը ալիսիստէն

(44) Ումուրը սրհիյէի հայվանիյէ թէֆթիշ զամիսիօնը ազասընան միրալայ իզզ. Ալի Շիֆաէտտին պէյին 310 սէնէսի հաղիրանրնա մահուսպէն սատ վէ էրզ բուսուլասընդն գաղաէն զայ ի. տիլտիկի իսթիտա օլրնմըշ, վէ սուրէթը զրյաղ գայտրարը պուէասընա չէրն վէրիմիշ օյմասընա, վէ սէնէսի խիթամընտա գասարընա թէվֆիգէն տիկէրի վէրիլէճէկինէ պիտէն, մէղքիւր բուսուլանդն հիւքմի գալմասրը, վէ զուհուրինտէ պաթթալ խուլէճէկի՝ մալիսմ օյմագ իւզրէ իլան գըլնանը։

3—2

* *

(45) Թանդրէ խտարէսի հասրլարընտան ֆիւրուխթ օլրնանագը էվվէլճէ իլան օլրնան գասա քէբէկին պէհր գրյէի ճէպտտի 7 բարաա, ինճէ քէբէկին 7 բարա 20 սանթիմէ, բասարլրն 17 բարայա, պէօրիք թարաֆ բազմօլրնդն 12 բարա 10 սանթիմէ, քիչիք թարաֆ բազմօլրնդն 11 բարայա, գարամուգ իլէ խալիս չէվրէնտիրնդն 2 բարա 50 սանթիմէ, սատ չէվրէնտի իլէ զավզ վէ սարը թօզ վէ Խօրրազը 35 սանթիմ ֆիյամթլարբյա թաիպլէրի կոնտէսինտէ օլուպ, իչպու Թրշր. սանի Ռումինին 3ճճի բէնճէչնպահ կիւնիւ պիմիւզայէտ գարարը գաթիսի վէրիլիպ, 5ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 զամմը գապպու օլրնանագրնտան, թէգեիտր ֆիյամթլա իշիիրատա թաիպ օլանլարդն մագամը Սերասքէրի Էվվգանմաթը Ուսմանիյէ տաբրէսինէ կէվէէրի։

3—2

Սօգան՝ զրյէ 1200, պէհէր տթիգ զրյէսի 37 բարա։

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն միւպայէտարընա լիզուտ կէնրիւնէն պալէատ մուրագգամ իւ մրգասր Գուլպաղը սօգանդն պէհր աթիգ գրյէսի 37 բարատա թաիպի էօնտէսինտէ պուլունարը։

ղընա վէ Թրշրինը սանինին 5ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ սահթ 10ա գասար հէր գաչ բարա վէ իքինճի բասար էրթէսի կիւնիւ քէգաւիք սահթ 10ա գասար 100ատ 5 թէնգիլ օլուսընը իսկ գասրու օլունճաղընա պիտէն, նոգանդրյա իթա իթմէք վէ տահա դիյատ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնէրին՝ Մէճլիս Իսարի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէկէրի։

31 Թրշր. էվվէլ 310 3—3

Թօքհանէի Ամիրէ տաբրէի մէրքէզիյէսի օտաճրրարը իչիւն լիւգումը օյան 26 Թագրմ էլպիսէնին պէհէր թագրմընդն 228 զր.ա իսալ վէ իթաաբ թալիպի էօնտէսինտէ օյուպ, կէլէճէք Թրշր. սանինին 3ճճի բէնճէչնպահ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէրէք, 5ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ տախի 100ատ 5 թէնգիլի գասրու օլունճաղընտան, մէղքիւր (լպիսէլերի իսալ վէ իթա իթմէկի արզու իսէյէրին՝ էյյամը մէղքիւրէյէ գասար Թօքհանէի Ամիրէ մէճիհսէ միւրաճաաթ էյլէմէկէրի իլան օլընը։

29 Թրշր. էվվէլ 310 3—3

Ճէննէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի թապէսբուռնու հազրէթլէրի էվգաֆը ճէլիլէրինէն Իսկիտարտա Շէյմսի Բայա Նամ մահալսէ վազը տալան հուտուտը տախլինտէ պուլունան վօր մահալինին պու տէֆա իհալ միւատէթի միւնգավիչ օյմաղլա, իսթիզամրնա Թարիպ պուլունալարդն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հալը Ռումինին 17ճճի բէնճէչնպահ կիւնիւնէ տէկին Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսի մուհասպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկէրի իլան օլունը։

2 Թրշր. սանի 310 3—1

Մահմուտ Բաշատա Քիւրքճի խանը ավուսրնտա վազը մահալէ՝ մէվճուտ իսարիթա վէ քէշֆ տէֆթէրի մուճիպինճէ Թարաքինտան սիմ մէճիտիյէ 19 զր. հիսարրյա 2678 զր. սարքրյա միւէճտէտէն տիւքքեան ինչա իսիլմէք վէ մէսարիֆը ինչայէ՝ ինչա օլունճաղ տիւքքեանդն քիրալարընտան մահտուպ օլրնմագ չարթը վէ չէրսիթը սիրէ իլէ վէ չէրի 2չէր լիրան Օսմանի քիրա իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլարդրնտան, պէրմէնվալը մուհարբէր չէրթթի վէ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարդն վէ տահա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնէրին՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հալը Ռումինին 15ինճի սալը կիւնինէ տէկին Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի մուհասպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկէրի իլան օլընը։

2 Թրշր. սանի 310 3—1

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ Պէգմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան Թապէսբուռնու հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէլէրի իճրաէի վահիտէլի ազարթրնտան Պէյնքթաչա իսքէլէ ճիվարընտա վազը քիրէճճի մաղազասընդն իսթիճարընա Թալիպ պուլունանլարդն Թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հալը Ռումինին 17ճճի բէնճէչնպահ կիւնինէ տէկին Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի մուհասպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկէրի իլան օլընը։

3—3

..4..10000.— Պաղչէ Գարուսընաա Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Քէօմիւրքի ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի վէ սէնէէվի 20.000զր. քիրալը քարկիր պիր պապ մաղազանդն նրաֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյնի։

..19 միւքերրէր, 43..2000.— Խասքէօյաէ Նէվպէհար մահալլէսինտէ Գիպէր աղա ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ պիր մրգասր աչրգրրը միշիմէմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..41..1000.— Էյուպպտ Ճէլդրի Գասըմ Բաչա մահալլէսինտէ Զէօմիէքճիլէր ճասատնտէ Թախմինն վէ Թէրպէէն 110 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէրի 20 զր. քիրալը սալաշ պիր պապ ախրբրն բուպ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ.

..7..175000. — Պէյօղլընտա Թօմթամ մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 532 մէթրօ արսատա մէպնի 56 օտա վէ 8 սուֆա վէ 114 մէթրօ հավլու մահալի վէ պիր պապ օտապպէր օտտար վէ պիր չամաշրրրզգ վէ 18 ատէտ մաթպախ վէ 1 ատրրճ վէ 1 գուլյոյ միշիմէմի վէ չէրի 2700 զր. քիրալը պիր պապ ատարթման տիմէլի մասրուֆ մէնգիլին նրաֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 13.. 7253.— Զէնկէլ գարիյէսինտէ Քէօքրիւ ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 2 պաղչէպան օտասը վէ 3 գուլյոյ վէ 1 հավուզ վէ 2004 մէթրօ պաղչէյի միշիմէմի վէ սէնէվի 6250 զր. քիրալը պիր գրրա պօսթան կէտիկինին 258 սէնիմ իթիպարբյա 13 սէնիմ 1 բուլ հիսսէսի. Նազիֆ։

..97, 99..2815.— Պէյքթաչատա Քէօյ Իլի մահալլէսինտէ Իսմայլտէ ճատատ սինտէ տէբուռնինտէ խարապ սարրճ վէ 1 գուլյոյ Թախմինն վէ Թէրպէէն 855 մէթրօ պիր գրրա արանդն 18 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. Նազիֆ։

..14..12000.— Զէնկէլքէօյիհանէ Եէնի Մահալլէ ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 63 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյոյ վէ 1 հավուզ վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միշիմէմի վէ չէրի 100 զր. քիրալը սախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Օսման։

.. 20 .. 5000.—Թաֆթա Գալէտ Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Պալ Գալանը խանը Թաֆթանիսինտէ Թախմինն վէ Թէրպէէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի պիր չրվանը միշիմէմի վէ չէրի 40 զր. քիրալը քարկիր պիր պապ մաղազանդն նրաֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյնի։

.. 10, 12 .. 2000.—Մահմուտ Բաչատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Թարագճրլար ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 230 զր. քիրալը քեսարկիր պիլա կէտիք 3 պապ տիքքեանդն 27 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյնի։

..19..1200.—Քէչէճիքբասէ Գարապաշ մահալլէսինտէ չրգմաղ Ճամպազ ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 56 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միշիմէմի սախչապ վէ խարապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..2..7875.— Ավրաթ Բազարընտա Ահմէտ Քէխիյա մահալլէսինտէ Թօբրաղ ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 95 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյոյ վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միշիմէմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..35, 37, 39..25000.— Մահմուտ Բաչա մահալլէսինտէ Պէգճի ազազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ Թաֆթընտա պիր պօտրումը միշիմէմի վէ չէհրի 160 զր. քիրալը մի լք Ֆա կէտիք պիր պապ այնճր տիքքեանդն պիւթիւնի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 6.. 100000.—Լալէլիյատ Մէսիհ Բաչա մահալլէսինտէ Համամ Սօգազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 204 մէթրօ արսատա մէպնի 38 գուրնա վէ 9 հալվէթ վէ ճամէքեան մահալի իլէ 570 մէթրօ հաթապ մահալի վէ 1 տէլլաք օտաար վէ 1 գուլյոյ վէ տէրուինէթ ճարրի 12 մասուրա մարիզգիրի միշիմէմի վէ չէհրի 2000 զր. քիրալը Գրզլար Ազզար համմամը տիմէլի մասրուֆ միլք մա կէտիք չիթթէ համմամը բուպ հիսսէսի. Նազիֆ։

..17..4000 պէտէր միզայէտէսի 2500 —Այա Սօֆիան Քէպիր մահալլէսինտէ Մուվազզրթխանէ սօգազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միշիմէմի վէ չէհրի 40 զր. քիրալը սախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..41, 43, 18, 20..147108. — Ռումիլի Հիսարընտա Հիսար ճատատնտէ վէ Զէյմէ սօգազընտա Թախմինն վէ Թէրպէէն 826 մէթրօ արսատա մէպնի քէրէսթէ տէբօսը վէ գայրգանէ վէ քէրէսթէճի տիքքեանը վէ 2 օտալը խարապ մէնգիլ վէ 1 գուլյոյ վէ սահիլատ 1527 մէթրօ սահիլանէ արսասրյա վէրասընտա 12871 մէթրօ արասյ միշիմէմի մա միշիմէմիպ պիր գրրա սահիլատ արասասընդն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմէլէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլունան ռազգամլար՝ մահլուլթընն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիէր գրյմէթը մուխամմինէլէրինի պիտիրմէքտէ տիրլէր։

ԱՐԹԻՆ ԷՖ. ԳԱՅՕՅԷՐԵԱՆ

Մուամիլէյէ՝ չէհրիմիզ պիրինճի սընրքի տավա վէքիլէրինէն օլուպ, պու քէրրէ եաբրանանպին Պաղչէ Գարուսընտա Բասիմ Բաչա խանընտա 7 վէ 8 նօմէրօլը օտալարա նայլ էյլէսիկինի պատէմա արզու իտէնլէրէ հէր կիւն սաաթ 3ճճ 6յա գատար տավալարը հագդրնտա իճրէթթիզ մալիսմաթ վէրէճէյինի հուգուգ, ճէզա, թիճարէթ, իտարէ վէ չէրի մանքէմէլէրտէ մէհանքմին ասն տէրէճէսինէ տէկին իճրան վէքիլէրի վէ Սթամպօլտա րէսմի տարիէլէրէ վուգուս պուլաճագ մրբասաաթա՝ իսթիյազաթ վէ սէրէֆէ խթիհանինէ վէսսաթէտ պուլունանդրնը, թաչրատան կէօնտէրիլէճէք էվրագը Թէմիզիկէնին սէրիան իդանպունա պագմագատա հէր նէվվէ էվրագ վէ մուգավէմէթը տախի գալէմէ տլամագտա իտուէլի իլան օլունուր։

20—13

AU BON MARCHÉ

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ

ԿՐԻՍԹՓՏԻ ՊՈՒԼՍԿԱՕՆԸՆ
ՄՕՏԱ. ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԲԱԼՐԻՈՋ

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարընտա ազ քեարլա վէ ասլա հիլէ իսիւէ օյմագարդրն մալ սաթմագ՝ ուսուլ վէ գահէտէն տիր։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարընտա էն սէչէ, էն միւքէմմէլ, էն նէֆիս մալլար մէվճուտ օյուպ, մէղքիւր մաղազալարն պիմիճիմէ էմթաասընդն կէրէք ճրնաճա ալէա վէ կէրէք ֆիյաթճա հագիգաթէն էհվէն պուլունդրը միւսէթ տիր։

Իչպու մաղազալար տիւնեասա էն պէօյիւք, էն մունթազամ վէ էն միւքէմմէլ մաղազալար օյուպ, Բարիզին չայանը թէմսաչ մահալլէրինէն պիրի տիր։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարընդն եաղ մէվսիմինէ մահսուս մալլէրինին ֆիհրիսթի (գաթալոգ), պու քէրրէ նէշր օլունըպ, թալէպ իտէնլէրէ մէճճանէն իրսալ օլունը։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարը տիւնեանդն հէր թարաֆընա մալ կէօնտէրիր վէ հէր լիսանա մուխաբէրէ իտէրլէր։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարը՝ քէզալիք թալէպ իտէնլէրէ միւթէլիֆ գումաշլարընն նիւմունէլէրինի վէ հարը եարբրմշ մալլարընն պէյսմալարընը տախի մէճճանէն իրսալ իտէրլէր։

Պէտէլի բէչինէն թէէսիյէ օլունմըշ պիր օրբարբչտա գաչ տէֆա 50 ֆրգ. վար իսէ, օ մրգտար նիսպէթինտէ բազէթ օյարագ բօսթա իլէ իրսալի գապրի օյան մալլէր բօսթա բազէթի իլէ կէօնտէրիլիր։

Մօպիլա սի սարի հէվալէլի եշեատան մատտա, 100 ֆրգ.ադգ վէ տահա զիյատ գըլմէթմէ պուլունան պիմիճիմէ էմմասա՝ պէտէլի բէչինէն թէէսիյէ օյրնան օրբարբչ եէքիւնէ 100ատ 5, վէ պէտէլի մանալը թէսիյէսի թէէսիյէ օյրնաճագ արբարբչ եէքիւնէ 100ատ 7 զամմը իսիրաճ օյրնաճագ լիմանա գատատ պիլա իւճրէթը նազիֆիկ ալա օյուրը։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷՆԷՆ՝ նէ Ֆրանսատա վէ նէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ հիչ պիր շիւպ վէ եա վէքիլի պուլունմադրընտան, իչպու թէճնաթէ եվի՝ չաշրթմագ իչիւն գէլլանան թիւճճար մաղազալարընտան սագրնմալարընը գէնտի սիւլթէրիլէրինէ բէճա տիտէր։